



BUXTON

BHP 7500 mk2
BHP 7501 mk2
BHP 7502 mk2
BHP 7503 mk2



NÁVOD K OBSLUZE
USER'S MANUAL
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI
BENUTZERHANDBUCH
MANUEL UTILISATEUR
MANUALE D USO
MANUAL DE USUARIO
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
KORISNÍČKI PRIRUČNIK
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

BLUETOOTH HEADSET

CZ	EN	SK	PL	HU	DE	FR	IT	ES	NL	RU	HR	LT	SRL	BG	EL
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----

1. VÍTEJTE

Děkujeme vám, že jste si zakoupili naše bezdrátová stereo sluchátka. Věříme, že s nimi budete spokojeni!

Obsah balení

- Sluchátka
- Audio kabel
- Nabíjecí kabel
- Ochranný obal
- Uživatelský návod

Technické údaje

Podporované profily Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Frekvenční rozsah: 2,402GHz-2,480GHz

Dosah přenosu: až 15 m

Napájení: lithiová baterie, 300 mAh (dobíjecí)

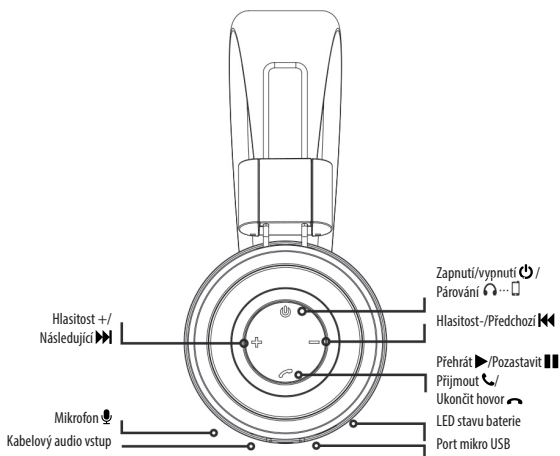
Velikost reproduktoru: 40 mm

Frekvenční rozsah: 20 Hz - 20 kHz





Citlivost: 101±3 dB

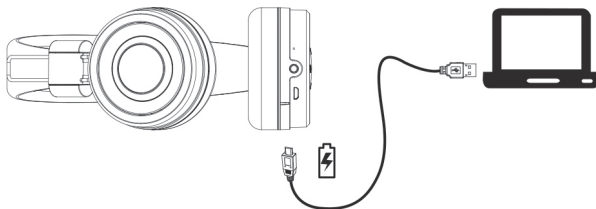
*Design a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění

2. PŘEHLED



Funkce tlačítek

Tlačítko	Funkce
	Dlouhé stisknutí tlačítka (3~5 sekund)-zapnutí a párování Dlouhé stisknutí tlačítka (3 sekundy)-vypnutí
	Přidržením se zvýší hlasitost v průběhu telefonního hovoru a přehrávání hudby Při přehrávání hudby jedním stisknutím přejdete na přehrávání následující skladby
	Přidržením se sníží hlasitost v průběhu telefonního hovoru a přehrávání hudby Při přehrávání hudby jedním stisknutím přejdete na přehrávání předchozí skladby
	Krátké stisknutí (při přehrávání hudby) - přehrát/pozastavit Krátké stisknutí (při hovoru) - přijmout/ukončit hovor



3. NABÍJENÍ

3.1 STAV BATERIE

Připojte sluchátka k USB portu na vašem počítači (nebo k jinému USB portu) pomocí kabelu mikro USB

Doba nabíjení	1~2 hodiny
Doba hovoru	≤ 15 hodin
Doba přehrávání hudby	≤ 18 hodin
Doba pohotovosti	≤ 150 hodin


*Doporučuje se nabít sluchátka před jejich prvním použitím, aby byla maximalizována životnost baterie.

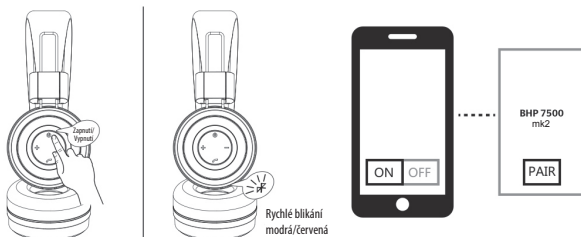
3.2 INDIKACE STAVU POMOCÍ LED DIODY

	Činnost LED	Funkce
DOBÍJENÍ	Bliká červeně	Slabá baterie
	Svítil červeně (při zapojení)	Nabíjení
	Svítil modře (při zapojení)	Plně nabitá
LED	Rychlé blikání modrá/červená	Režim párování
	Pomalé modré blikání	Připojeno
	Souvislá modrá	Telefonická konverzace

4. PŘIPOJENÍ

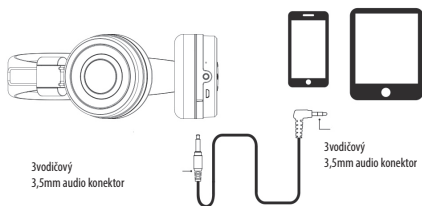
4.1 PŘIPOJENÍ K ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH

1. Podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí  stisknuté 3~5 sekund.
2. Ve sluchátkách bude oznámen režim párování a kontrolka Bluetooth bude blikat modře a červeně.
3. Vyhledejte „BHP 7500 mk2“ v nastavení Bluetooth na zařízení



4.2 PŘIPOJENÍ POMOCÍ 3,5MM KONEKTORU

Sluchátka můžete připojit k většině chytrých telefonů, tabletů nebo jiných zařízení s 3,5mm zásuvkou pomocí dodávaného audio kabelu



5. PODPORA

5.1 ČASTO POKLÁDANÉ DOTAZY

Problém	Řešení
Mám problémy s připojením	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte, zda jste již povolili bezdrátové zařízení. - Zkontrolujte nabídku bezdrátového připojení na vašem mobilním zařízení a vymažte/odstraňte sluchátka; pak je připojte znovu k vašemu bezdrátovému zařízení. - Zkratek vzdálenost mezi zařízením a sluchátky a pokuste se o připojení znovu.
Po připojení nic neslyším	<ul style="list-style-type: none"> - Zkuste zařízení připojit znovu - Zvyšte hlasitost reproduktoru
Slyším praskání	- Bezdrátový přenos je rádiová technologie, která je citlivá na objekty mezi sluchátky a připojenými zařízeními. Dohlédněte na to, aby sluchátka a připojené zařízení byly ve stanoveném dosahu (do 15 metrů)
Podporují sluchátka i jiná bezdrátová zařízení?	- Tato sluchátka jsou navržena pro fungování s bezdrátovými mobilními zařízení. Mohou také podporovat jiná bezdrátová zařízení

5.2 JAK SE STARAT O VAŠE SLUCHÁTKA

- Sluchátka vždy skladujte vypnutá a bezpečně chráněná
- Vyvarujte se skladování při extrémních teplotách (nad 60° C nebo pod -40° C). Mohlo by to zkrátit životnost baterie a negativně ovlivnit funkci zařízení. Vysoké teploty mohou rovněž narušit funkci.
- Nevystavujte sluchátka dešti ani jiným kapalinám.

Varování:

Nepoužívejte sluchátka při řízení auta, jízdě na kole nebo v jiných podobných situacích, kdy jsou potřebné rychlé reakce a kdy nesmí být omezen váš sluch.

Nepoužívejte sluchátka po delší dobu s vysokou hlasitostí.

Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje se právo na jejich změnu.

Originální verze je v českém jazyce.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. WELCOME

Thank you for purchasing the Wireless stereo Headset.
We hope you enjoy it!

Box contents

- Headphones
- Audio cable
- Power cable
- Protective cover
- User's manual

Specifications

Supported Bluetooth profiles: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Frequency range: 2.402GHz-2.480GHz

Transmission range: up to 15 m (49ft)

Power: lithium battery, 300 mAh (rechargeable)

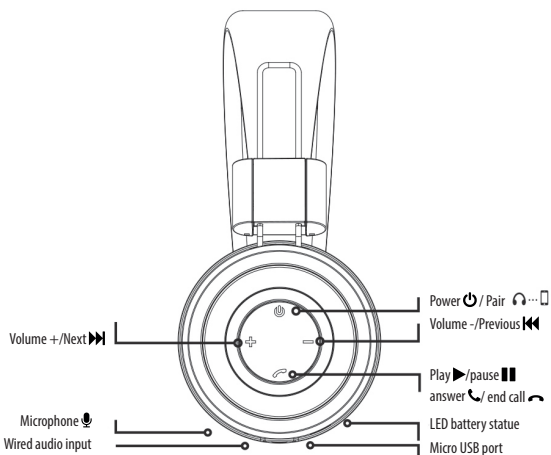
Driver size: 40 mm

Frequency response: 20 Hz - 20 kHz





Sensitivity: 101±3dB

*Design and specifications are subject to change without notice

2. OVERVIEW



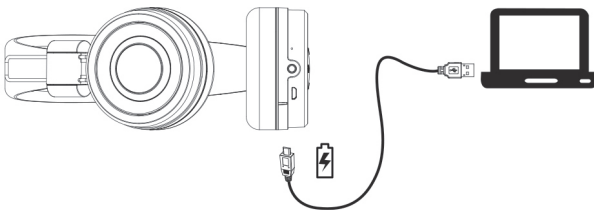
Button functions

Button	Function
	Long press the button (3~5 seconds)-power on and pairing Long press the button (3 seconds)-power off
	Press and hold to increase volume While calling and playing music Press once to go to next track while playing music
	Press and hold to decrease volume While calling and playing music Press once to go to previous track while playing music
	Short press (while playing music) - play / pause Short press (while calling) - answer / end call

3. CHARGING

3.1 BATTERY STATUS

Plug the headset into USB port on your PC (or any available USB port) using the micro-USB cable



Charge time	1~2 hours
Talk time	≤ 15 hours
Music playback time	≤ 18 hours
Standby time	≤ 150 hours

*Charging the headset before first use is recommended in order to maximize battery life.

3.2 LED STATUS

	LED Activity	Function
CHARGE	Flashing Red	Low battery
	Red (when plugged in)	Charging
	Blue (while plugged in)	Fully charged
LED	Quick Blue/Red Flashing	Pairing mode
	Slow Blue Flashing	Connected
	Blue	Phone conversation

4. CONNECTING

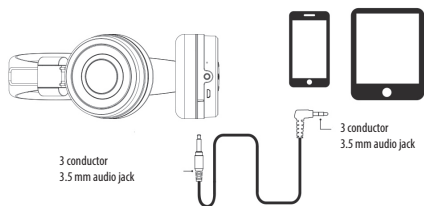
4.1 CONNECT TO A BLUETOOTH DEVICE

1. Hold the Power  button for 3~5 secs.
2. Pairing mode will be announced in the headphones, and the Bluetooth light will flash blue & red.
3. Search for "BHP 7500 mk2" in device's Bluetooth settings



4.2 CONNECT TO 3.5 MM JACK CONNECTOR

Connect the headset to most smartphones, tablets or any other 3.5 mm device using the supplied audio cable



5. SUPPORT

5.1 FAQ

Problem	Solution
I am having connection problems	<ul style="list-style-type: none"> - Check whether you already enabled the wireless equipment. - Check your mobile device's wireless menu and delete/forget the headset, reconnecting the headset to your wireless device. - Keep your device close to the headset, and re-connect it.
I can not hear anything after connection	<ul style="list-style-type: none"> - Try to re-connect the device - Increase the speaker volume
I hear crackling noises	- Wireless is a radio technology that is sensitive to objects between the headset and the connected devices. Ensure the headset and the connected device are within range (up to 15 meters or 49 feet)
Will the headset support other Wireless equipment ?	- The headset is designed to work with Wireless mobile devices. It can also support other Wireless devices

5.2 HOW TO CARE FOR YOUR HEADSET

- Always store the headset with the power off and safely protected
- Avoid storage at extreme temperatures (above 60°C/140°F or below -40°C/-40°F. This can shorten battery life and may affect operation. High temperatures may also degrade performance.
- Do not expose the headset to rain or other liquids.

Warning:

Do not use earphones when driving a car, riding a bike or in other similar situations when quick reactions are required or where there must be no restrictions on your hearing.

Do not use earphones at high volume for extended periods.

Technical specifications are subject to change without previous notice.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



The product meets EU requirements.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Address of the manufacturer: FAST ČR, a.s., Cernokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. VITAJTE

Ďakujeme vám, že ste si kúpili naše bezdrôtové stereo slúchadlá.
Veríme, že s nimi budete spokojní!

Obsah balenia

- Slúchadlá
- Audio kábel
- Nabíjací kábel
- Ochranný obal
- Používateľský návod

Technické údaje

Podporované profily Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Frekvenčný rozsah: 2,402 GHz – 2,480 GHz

Dosah prenosu: až 15 m

Napájanie: lítiová batéria, 300 mAh (dobijacia)

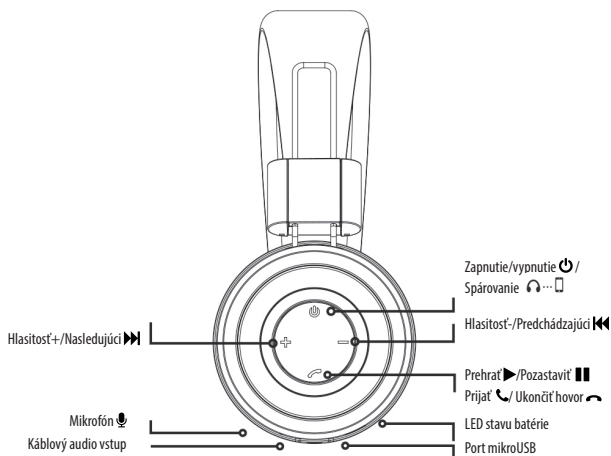
Veľkosť reproduktora: 40 mm

Frekvenčný rozsah: 20 Hz – 20 kHz





Čitlivosť: 101 ± 3 dB

*Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia

2. PREHĽAD



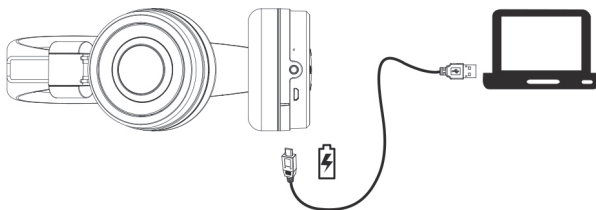
Funkcie tlačidiel

Tlačidlo	Function
	Dlhé stlačenie tlačidla (3 – 5 sekúnd) – zapnutie a spárovanie Dlhé stlačenie tlačidla (3 sekundy) – vypnutie
	Pridržaním sa zvýši hlasitosť v priebehu telefónneho hovoru a prehrávania hudby Pri prehrávaní hudby jedným stlačením prejdete na prehrávanie nasledujúcej skladby
	Pridržaním sa zníži hlasitosť v priebehu telefónneho hovoru a prehrávania hudby Pri prehrávaní hudby jedným stlačením prejdete na prehrávanie predchádzajúcej skladby
	Krátke stlačenie (pri prehrávaní hudby) – prehrať/pozastaviť Krátke stlačenie (pri hovore) – prijať/ukončiť hovor

3. NABÍJANIE

3.1 STAV BATÉRIE

Pripojte slúchadlá k USB portu na vašom počítači (alebo k inému USB portu) pomocou kábla mikroUSB



Čas nabíjania	1 – 2 hodiny
Čas hovoru	≤ 15 hodín
Čas prehrávania hudby	≤ 18 hodín
Čas pohotovosti	≤ 150 hodín


*Odporúča sa nabiť slúchadlá pred ich prvým použitím, aby bola maximalizovaná životnosť batérie.

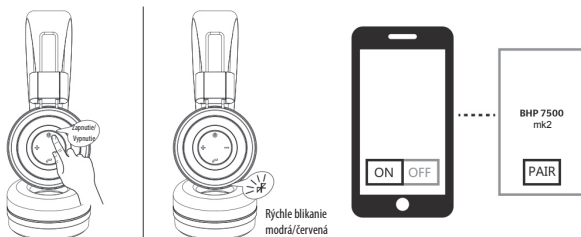
3.2 INDIKÁCIA STAVU POMOCOU LED DIÓDY

	Činnosť LED	Funkcie
DOBÍJANIE	Bliká červeno	Slabá batéria
	Svieti na červeno (pri zapojení)	Nabíjanie
	Svieti na modro (pri zapojení)	Plne nabité
LED	Rýchle blikanie modrá/červená	Režim spárovania
	Pomalé modré blikanie	Pripojené
	Súvislá modrá	Telefonická konverzácia

4. PRIPOJENIE

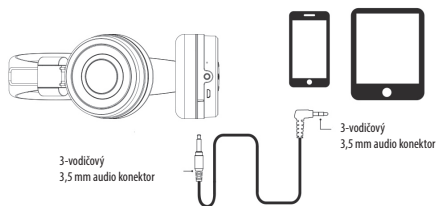
4.1 PRIPOJENIE K ZARIADENIU BLUETOOTH

1. Podržte tlačidlo na zapnutie/vypnutie  stlačené 3 – 5 sekúnd.
2. V slúchadlách bude oznámený režim spárovania a kontrolka Bluetooth bude blikat na modro a červeno.
3. Vyhľadajte „BHP 7500 mk2“ v nastavení Bluetooth na zariadení



4.2 PRIPOJENIE POMOCOU 3,5 mm KONEKTORA

Slúchadlá môžete pripojiť k väčšine smartfónov, tabletov alebo iných zariadení s 3,5 mm zásuvkou pomocou dodávaného audio kábla



5. PODPORA

5.1 ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Problém	Riešenie
Mám problémy s pripojením	- Skontrolujte, či ste už povolili bezdrôtové zariadenie. - Skontrolujte ponuku bezdrôtového pripojenia na vašom mobilnom zariadení a vymažte/odstráňte slúchadlá; potom ich pripojte znovu k vášmu bezdrôtovému zariadeniu. - Skráťte vzdialenosť medzi zariadením a slúchadlami a pokúste sa o pripojenie znovu.
Po pripojení nič nepočujem	- Skúste zariadenie pripojiť znovu - Zvýšte hlasitosť reproduktora
Počujem praskanie	- Bezdrôtový prenos je rádiová technológia, ktorá je citlivá na objekty medzi slúchadlami a pripojenými zariadeniami. Dohliadnite na to, aby slúchadlá a pripojené zariadenie boli v stanovenom dosahu (do 15 metrov)
Podporujú slúchadlá aj iné bezdrôtové zariadenia?	- Tieto slúchadlá sú navrhnuté na fungovanie s bezdrôtovými mobilnými zariadeniami. Môžu podporovať aj iné bezdrôtové zariadenia

5.2 AKO SA STARÁŤ O VAŠE SLÚCHADLÁ

- Slúchadlá vždy skladujte vypnuté a bezpečne chránené
- Vyvarujte sa skladovania pri extrémnych teplotách (nad 60 °C alebo pod -40 °C). Mohlo by to skrátiť životnosť batérie a negatívne ovplyvniť funkciu zariadenia. Vysoké teploty môžu takisto narušiť funkciu.
- Nevystavujte slúchadlá dažďu ani iným kvapalinám.

Varovanie:

Nepoužívajte slúchadlá pri vedení auta, jazde na bicykli alebo v iných podobných situáciách, keď sú potrebné rýchle reakcie a keď nesmie byť obmedzený váš sluch.

Nepoužívajte slúchadlá dlhší čas s vysokou hlasitosťou.

Technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. WITAMY

Dziękujemy za zakupienie bezprzewodowych słuchawek stereo.
Wierzmy, że będą z nich Państwo zadowoleni!

Zawartość opakowania

- Słuchawki
- Kabel audio
- Kabel do ładowania
- Pokrowiec
- Instrukcja obsługi

Dane techniczne

Obsługiwane profile Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Zakres częstotliwości: 2,402 GHz – 2,480 GHz

Zasięg: do 15 m

Zasilanie: bateria litowa, 300 mAh (akumulatorowa)

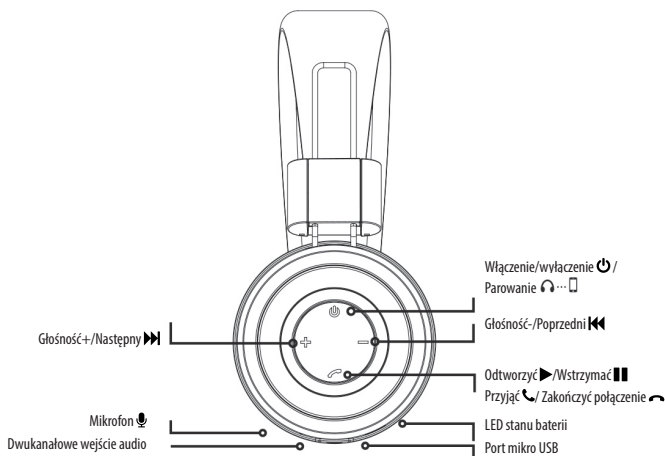
Rozmiar głośnika: 40 mm

Zakres częstotliwości: 20 Hz - 20 kHz





Czułość: 101±3 dB

*Design i parametry techniczne produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia

2. PRZEGLĄD



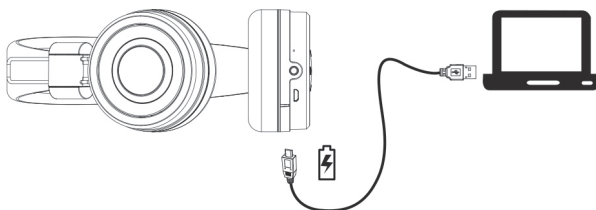
Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja
	Długie wciśnięcie przycisku (3~5 sekund) – włączenie i parowanie Długie wciśnięcie przycisku (3 sekundy) – wyłączenie
	Przez przytrzymanie zwiększy się głośność podczas połączenia telefonicznego i odtwarzania muzyki Podczas odtwarzania muzyki przez jedno wciśnięcie przejdziesz na odtwarzanie następnego utworu
	Przez przytrzymanie zmniejszy się głośność podczas połączenia telefonicznego i odtwarzania muzyki Podczas odtwarzania muzyki przez jedno wciśnięcie przejdziesz na odtwarzanie poprzedniego utworu
	Krótkie wciśnięcie (podczas odtwarzania muzyki) – odtworzyć/wstrzymać Krótkie wciśnięcie (podczas połączenia) – odebranie/zakończenie połączenia

3. ŁADOWANIE

3.1 STAN BATERII

Podłącz słuchawki do portu USB w komputerze (lub innego portu USB) przy pomocy kabla USB



Czas ładowania	1~2 godzin
Czas połączenia	≤ 15 godzin
Czas odtwarzania muzyki	≤ 18 godzin
Czas czuwania	≤ 150 godzin


*W celu maksymalizacji żywotności baterii zaleca się ładowanie słuchawek przed ich pierwszym użyciem.

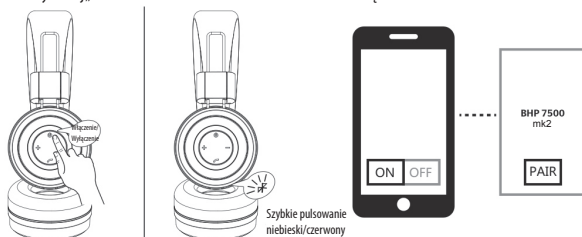
3.2 WSKAZYWANIE STANU PRZY POMOCY DIODY LED

	Aktywność LED	Funkcja
ŁADOWANIE	Pulsuje na czerwono	Słaby akumulator
	Świeci na czerwono (przy podłączeniu)	Ładowanie
	Świeci na niebiesko (przy podłączeniu)	Całkowicie naładowane
LED	Szybkie pulsowanie niebieski/czerwony	Tryb parowania
	Wolne pulsowanie na niebiesko	Podłączono
	Ciągły niebieski	Połączenie telefoniczne

4. ZŁĄCZA

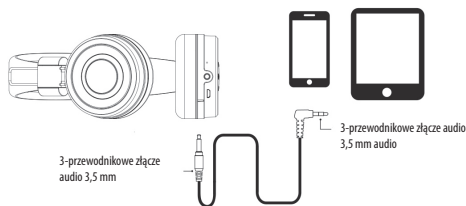
4.1 PODŁĄCZENIE DO URZĄDZENIA BLUETOOTH

1. Aby włączyć/wyłączyć  przytrzymaj przycisk wciśnięty przez 3~5 sekund.
2. W słuchawkach zostanie zakomunikowany tryb parowania, a kontrolka Bluetooth będzie pulsować na niebiesko i czerwono.
3. Wyszukaj „BHP 7500 mk2” w ustawieniach Bluetooth na urządzeniu



4.2 PODŁĄCZENIE PRZY POMOCY ZŁĄCZA 3,5 MM

Słuchawki można podłączyć do większości smartfonów, tabletek lub innych urządzeń z wtyczką 3,5 mm przy pomocy dostarczonego kabla audio.



5. OBSŁUGA

5.1 CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Problem	Rozwiązanie
Mam problem z połączeniem	- Sprawdź, czy połączenie bezprzewodowe zostało udostępnione. - Sprawdź menu połączenia bezprzewodowego na urządzeniu mobilnym i usuń słuchawki; następnie połącz je z urządzeniem bezprzewodowym ponownie. - Zmniejsz odległość między urządzeniem a słuchawkami i spróbuj ponownie się połączyć.
Po połączeniu nic nie słyszę	- Spróbuj ponownie podłączyć urządzenie - Zwiększ głośność w głośniku
Słyszę trzaski	- Transfer bezprzewodowy jest technologią radiową, wrażliwą na obiekty znajdujące się między słuchawkami a podłączonym urządzeniem. Dbaj, aby słuchawki i podłączone urządzenie znajdowały się w określonym zasięgu (do 15 metrów)
Czy słuchawki obsługują także inne urządzenia bezprzewodowe?	- Te słuchawki zaprojektowano na potrzeby bezprzewodowych urządzeń mobilnych. Mogą także obsługiwać inne urządzenia bezprzewodowe

5.2 JAK DBAĆ O SŁUCHAWKI

- Słuchawki zawsze przechowuj wyłączone i zabezpieczone
- Unikaj przechowywania w ekstremalnych temperaturach (powyżej 60°C lub poniżej -40°C). Mogłyby to skrócić żywotność baterii i mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia. Wysokie temperatury mogą także zakłócić działanie słuchawek.
- Nie wystawiaj słuchawek na działanie deszczu ani innych cieczy.

Ostrzeżenie:

Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia samochodu ani w podobnych sytuacjach, w których potrzebne są szybkie reakcje i gdy słuch nie powinien być ograniczony.

Nie używaj słuchawek przez dłuższy czas przy wysokiej głośności.

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego ostrzeżenia.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

UTYLIZACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym.

W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udzieli Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektywy UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Język czeski jest językiem oryginalnym.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. ÜDVÖZLÜK

Köszönjük, hogy megvásárolta vezeték nélküli sztereó fülhallgatónkat.
Hisszük, hogy elégedett lesz vele!

A csomag tartalma

- Fülhallgató
- Audiókábel
- Töltőkábel
- Védőcsomagolás
- Használati útmutató

Műszaki adatok

Támogatott Bluetooth profilok: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Frekvenciatartomány: 2,402GHz -2,480GHz

Az átvitel hatótávolsága: max. 15 m

Tápellátás: lítium akkumulátor, 300 mAh (tölthető)

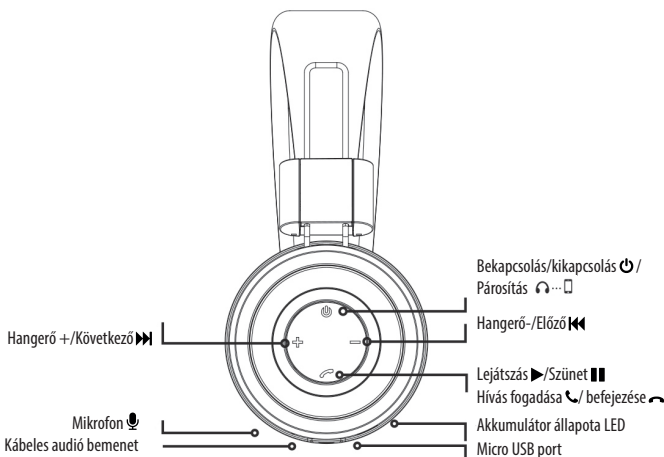
A hangszóró mérete: 40 mm

Frekvenciatartomány: 20 Hz - 20 kHz





Érzékenység: 101±3 dB

*A kivitel és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak

2. ÁTTEKINTÉS



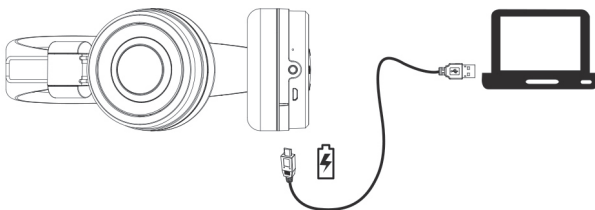
A gombok funkciója

Gomb	Funkció
	A gomb hosszú nyomva tartása (3~5 másodperc) - bekapcsolás és párosítás A gomb hosszú nyomva tartása (3 másodperc) - kikapcsolás
	Nyomva tartásával növeli a hangerőt telefonbeszélgetés és zenehallgatás közben Zenelejátszáskor egyszeri megnyomásával átugrik a következő szám lejátszására
	Nyomva tartásával csökkenti a hangerőt telefonbeszélgetés és zenehallgatás közben Zenelejátszáskor egyszeri megnyomásával átugrik az előző szám lejátszására
	Rövid megnyomás (zenelejátszás közben) - lejátszás/szünet Rövid megnyomás (telefonbeszélgetés közben) - a hívás fogadása/befejezése

3. TÖLTÉS

3.1 AZ AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTA

Csatlakoztassa a fülhallgatót a micro-USB kábel segítségével számítógépe (vagy más készülék) USB-portjához



Töltési idő	1~2 óra
Beszélgetési idő	≤ 15 óra
Zenelejátszás időtartama	≤ 18 óra
Készenléti idő	≤ 150 óra

*Javasolt a fülhallgatót az első használat előtt feltölteni az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében.

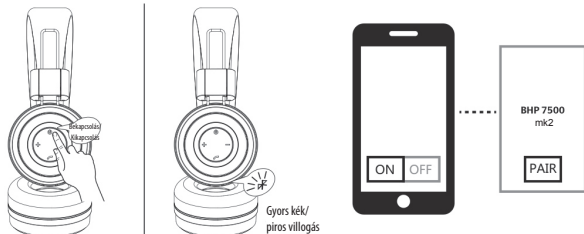
3.2 AZ ÁLLAPOT MEGJELÉNITÉSE LED DIÓDA SEGÍTSÉGÉVEL

	A LED működése	Funkció
TÖLTÉS	Pirosan villog	Gyenge akkumulátor
	Pirosan világít (csatlakoztatáskor)	Töltés
	Kéken világít (csatlakoztatáskor)	Teljesen feltöltve
LED	Gyors kék/piros villogás	Párosítás mód
	Lassú kék villogás	Csatlakoztatva van
	Folyamatos kék	Telefonbeszélgetés

4. CSATLAKOZTATÁS

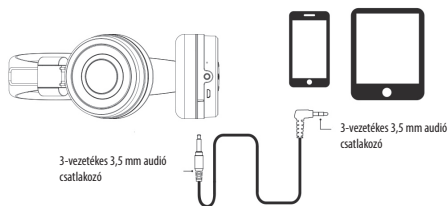
4.1 CSATLAKOZTATÁS BLUETOOTH KÉSZÜLÉKHEZ

1. Tartsa lenyomva a  bekapcsolás/kikapcsolás gombot 3~5 másodpercig.
2. A fülhallgató értesíti, hogy párosítás üzemmódban van, és a Bluetooth kontroll-lámpa kéken és pirosan villog.
3. Keresse meg a „BHP 7500 mk2”-et készüléke Bluetooth beállításai között



4.2 CSATLAKOZTATÁS 3,5 MM CSATLAKOZÓ SEGÍTSÉGÉVEL

A fülhallgatót a legtöbb okostelefonhoz, tablethez vagy más készülékhez a mellékelt audiókábel segítségével csatlakoztathatja 3,5 mm-es csatlakozón keresztül.



5. TÁMOGATÁS

5.1 GYAKRAN ISMÉTELT KÉRDÉSEK

Hiba	Megoldás
Problémám van a csatlakoztatással	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze, engedélyezte-e a vezeték nélküli készüléket. - Ellenőrizze mobilkészülékén a vezeték nélküli csatlakozás menüt, és törölje/távolítsa el a fülhallgatót; ezután csatlakoztassa újra vezeték nélküli készülékéhez. - Csökkentse a távolságot a készülék és a fülhallgató között, és próbálja meg újra csatlakoztatni.
A csatlakozás után semmit sem hallok	<ul style="list-style-type: none"> - Próbálja meg újra csatlakoztatni a készüléket - Növelje a hangszóró hangerejét
Recsegést hallok	- A vezeték nélküli átvitel rádiótechnológia, amely érzékeny a fülhallgató és a készülékek közötti tárgyra. Ügyeljen rá, hogy a fülhallgató és a csatlakoztatott készülék a meghatározott távolságban (legfeljebb 15 méter) legyen egymástól
Más vezeték nélküli készülékeket is támogat a fülhallgató?	- Ezt a fülhallgatót vezeték nélküli mobilkészülékekkel való működésre tervezték. Más vezeték nélküli készülékeket is támogathat

5.2 HOGYAN VISELJE GONDJÁT FÜLHALLGATÓJÁNAK

- A fülhallgatót mindig kikapcsolva, és biztonságosan védve tárolja
- Kerülje el, hogy extrém hőmérsékleten (60° C felett vagy -40° C alatt) tárolja. Ez csökkentené az akkumulátor élettartamát, és negatívan befolyásolná a készülék működését. A magas hőmérséklet a működést is megzavarhatja.
- Ne tegye ki a fülhallgatót esőnek vagy más folyadéknak.

Figyelmeztetés:

Ne használja a fülhallgatót autózvezetés, kerékpározás közben, vagy ezekhez hasonló helyzetekben, amikor gyors reakcióra van szükség, és nem szabad a hallását korlátozni.

A fülhallgatót ne használja hosszabb ideig magas hangerőn.

A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak.

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem doborható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unió kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. WILLKOMMEN

Vielen Dank für den Kauf des Wireless-Stereo-Headsets.
Wir wünschen Ihnen viel Spaß damit!

Paketinhalt

- Kopfhörer
- Audiokabel
- Netzkabel
- Schutzabdeckung
- Benutzerhandbuch

Technische Daten

Unterstützte Bluetooth-Profile: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Frequenzbereich: 2,402GHz-2,480GHz

Übertragungsbereich: bis zu 15 m

Stromversorgung: Lithium-Batterie, 300 mAh (aufladbar)

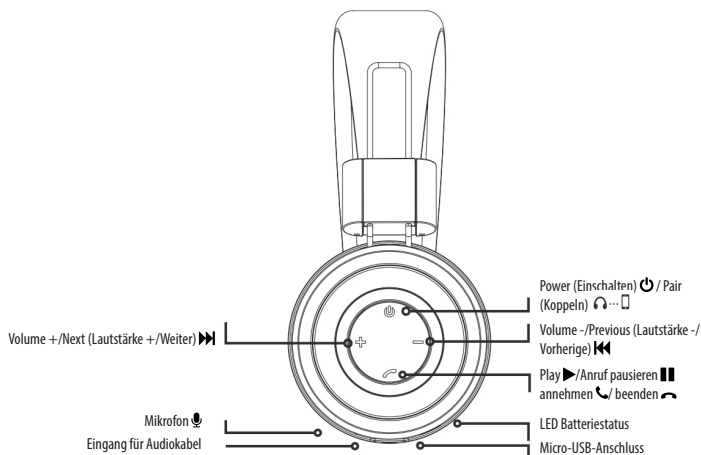
Treibergöße: 40 mm

Frequenzgang: 20 Hz - 20 kHz





Empfindlichkeit: 101±3dB

*Design und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

2. ÜBERSICHT



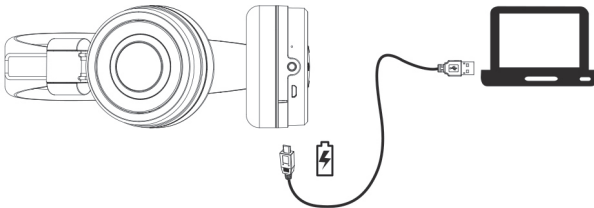
Tastenfunktionen

Taste	Funktion
	Taste lange drücken (3-5 Sekunden): Einschalten und Kopplung Taste lange drücken (3 Sekunden): Ausschalten
	Taste gedrückt halten, um die Lautstärke von Anrufen und Musik zu erhöhen Einmal drücken, um zum nächsten Musiktitel zu gehen
	Taste gedrückt halten, um die Lautstärke von Anrufen und Musik zu reduzieren Einmal drücken, um zum vorherigen Musiktitel zu gehen
	Kurz drücken (während der Musikwiedergabe): Wiedergabe/Pause Kurz drücken (während eines Anrufs): Anruf annehmen/beenden

3. AUFLADEN

3.1 BATTERIESTATUS

Verbinden Sie das Headset über das Micro-USB-Kabel mit dem USB-Anschluss Ihres PCs (oder eines beliebigen USB-Anschlusses)



Ladezeit	1–2 Stunden
Sprechdauer	≤ 15 Stunden
Musikwiedergabedauer	≤ 18 Stunden
Standby-Dauer	≤ 150 Stunden


*Vor dem ersten Gebrauch wird das Aufladen des Headsets empfohlen, um die Batterielebensdauer zu maximieren.

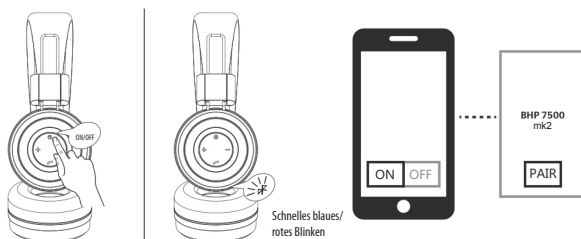
3.2 LED-STATUS

	LED Activity	Funktion
AUFLADEN	Rotes Blinken	Batteriestand niedrig
	Rot (wenn eingesteckt)	Aufladen
	Blau (wenn eingesteckt)	Vollständig aufgeladen
LED	Schnelles rotes/blaues Blinken	Kopplungsmodus
	Langsames blaues Blinken	Verbunden
	Blau	Telefongespräch

4. ANSCHLIESSEN

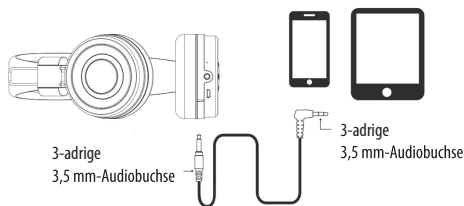
4.1 ANSCHLIESSEN AN EIN BLUETOOTH-GERÄT

1. Power-Taste  3-5 Sekunden gedrückt halten.
2. Der Kopplungsmodus wird im Kopfhörer angekündigt und die Bluetooth-Leuchte blinkt blau und rot.
3. Suchen Sie in den Bluetooth-Einstellungen des Geräts nach „BHP 7500 mk2“.



4.2 ANSCHLIESSEN AN 3,5 MM-BUCHSE

Über das mitgelieferte Audiokabel können Sie das Headset mit den meisten Smartphones, Tablets oder einem anderen Gerät mit 3,5-mm-Buchse verbinden.



5. SUPPORT

5.1 FAQ

Problem	Lösung
Es gibt Verbindungsprobleme	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie, ob die Drahtlosgeräte aktiviert wurden. - Gehen Sie zum Menü für die Drahtlos-Einstellungen Ihres Mobilgeräts, wählen Sie die Option, das Headset zu löschen/zu vergessen, und verbinden Sie es dann wieder mit Ihrem Drahtlosgerät. -Bringen Sie Ihr Gerät nah an das Headset und stellen Sie die Verbindung wieder her.
Nach der Verbindung ist nichts zu hören	<ul style="list-style-type: none"> - Versuchen Sie, das Gerät neu zu verbinden - Erhöhen Sie die Lautstärke des Lautsprechers
Es sind knisternde Geräusche zu hören	<ul style="list-style-type: none"> - Die per Funk übertragene Drahtlostechnik reagiert empfindlich auf Objekte zwischen dem Headset und den angeschlossenen Geräten. Stellen Sie sicher, dass das Headset und das verbundene Gerät innerhalb der Reichweite sind (bis zu 15 Meter).
Unterstützt das Headset andere Drahtlosgeräte?	<ul style="list-style-type: none"> - Das Headset ist dafür ausgelegt, zusammen mit drahtlosen Mobilgeräten zu funktionieren. Es kann auch andere Drahtlosgeräte unterstützen.

5.2 PFLEGE DES HEADSETS

- Schalten Sie das Headset immer aus, bevor Sie es an einem geschützten Ort aufbewahren
- Vermeiden Sie die Aufbewahrung bei extremen Temperaturen (über 60°C oder unter -40°C). Anderenfalls kann die Lebensdauer der Batterie verkürzt und der Betrieb beeinträchtigt werden. Hohe Temperaturen können auch die Leistung beeinträchtigen.
Setzen Sie das Headset nicht Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.

Warnung:

Verwenden Sie keine Kopfhörer beim Autofahren, Radfahren oder in anderen ähnlichen Situationen, in denen schnelle Reaktionen erforderlich sind oder wo es keine Einschränkungen für Ihre Hörfähigkeit geben darf.

Verwenden Sie Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke.

Technische Daten unterliegen Änderungen ohne vorherige Ankündigung.

ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN BZGL. DER ENTSORGUNG DER GEBRAUCHTEN VERPACKUNG

Das gebrauchte Verpackungsmaterial ist an einem von der Gemeinde zur Abfallentsorgung bestimmten Ort abzugeben.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN



Dieses an den Produkten oder in der Begleitdokumentation angeführte Symbol bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen und elektronischen Produkte nicht in den Restabfall gehören. Übergeben Sie diese Produkte den entsprechenden Sammelstellen, um diese richtig entsorgt, wiedergestellt und wiederverwendet werden können. In einigen EU-Ländern oder anderen europäischen Ländern können die Produkte dem örtlichen Verkäufer beim Kauf eines äquivalenten oder neuen Produktes zurückgegeben werden. Mit einer richtigen Entsorgung dieses Produktes tragen Sie zur Erhaltung der wertvollen natürlichen Ressourcen bei und helfen bei der Prävention von möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, was die Folgen einer falschen Abfallentsorgung sein könnten. Weitere Informationen erhalten Sie von der örtlich zuständigen Behördenstelle oder der nächstliegenden Sammelstelle. Im Falle einer falschen Entsorgung dieser Abfallkategorie können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden.

Für Unternehmenssubjekte in den EU-Ländern

Möchten Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen, erkundigen Sie sich nach den nötigen Informationen bei Ihrem Verkäufer oder Lieferanten.

Abfallentsorgung in Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt im Rahmen der Europäischen Union. Möchten Sie dieses Produkt entsorgen, erkundigen Sie sich nach den nötigen Informationen bei der örtlich zuständigen Behördenstelle oder bei Ihrem Verkäufer.



Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Richtlinienanforderungen der EU, die sich auf das Produkt beziehen.

Änderungen im Text, des Designs oder der technischen Spezifikationen können ohne vorherige Absprache durchgeführt werden und wir behalten uns das Recht auf ihre Änderungen vor.

Die Originalversion wurde in tschechischer Sprache verfasst. Herstelleradresse: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. BIENVENUE

Merci d'avoir acheté ce casque stéréo sans fil.
Nous espérons que vous l'apprécierez !

Contenu de l'emballage

- Écouteurs
- Câble audio
- Câble d'alimentation
- Cache de protection
- Manuel d'utilisation

Caractéristiques

Profils Bluetooth pris en charge : A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Plage de fréquences : 2,402GHz-2,480GHz

Plage de transmission : jusqu'à 15 m (49ft)

Alimentation : batterie lithium 300 mAh (rechargeable)

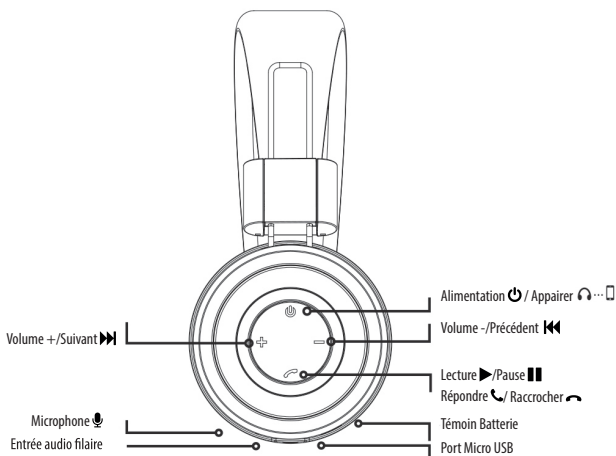
Taille moteur de haut-parleur : 40 mm

Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz





Sensibilité : 101±3dB

*Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable

2. VUE D'ENSEMBLE



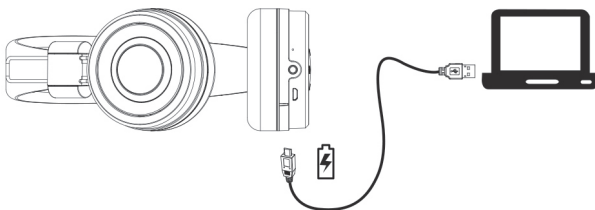
Fonctions des boutons

Bouton	Fonction
	Maintenez ce bouton enfoncé (3 à 5 secondes) pour allumer et appairer le casque Maintenez ce bouton enfoncé (3 secondes) pour éteindre le casque
	Maintenez enfoncé pour augmenter le volume pendant un appel ou quand vous écoutez de la musique Appuyez une fois pour passer à la piste suivante pendant la lecture
	Maintenez enfoncé pour diminuer le volume pendant un appel ou quand vous écoutez de la musique Appuyez une fois pour passer à la piste précédente pendant la lecture
	Appuyez brièvement (pendant la lecture) pour Lire/Mettre en pause Appuyez brièvement pendant un appel pour Répondre/Raccrocher

3. RECHARGER

3.1 ÉTAT DE LA BATTERIE

Branchez le casque au port USB de votre PC (ou de tout autre port USB) à l'aide du câble micro USB



Durée de charge	1 à 2 heures
Durée de conversation	≤ 15 heures
Durée de lecture	≤ 18 heures
Durée en Veille	≤ 150 heures


*Il est recommandé de recharger le casque avant la première utilisation afin d'optimiser la durée de vie de la batterie.

3.2 ÉTAT DES VOYANTS

	Activité du voyant	Fonction
CHARGE	Clignotant rouge	Batterie faible
	Rouge (branché)	Charge
	Bleu (branché)	Charge terminée
Voyant	Clignote rapidement bleu/rouge	Mode Appairage
	Clignote lentement bleu	Connecté
	Bleu	Conversation téléphonique

4. CONNEXION

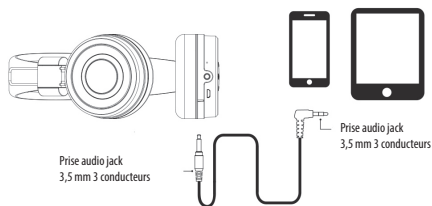
4.1 CONNEXION À UN PÉRIPHÉRIQUE BLUETOOTH

1. Maintenez le bouton Alimentation  enfoncé pendant 3 à 5 secondes.
2. Le mode Appairage est annoncé dans le casque et le voyant Bluetooth clignote bleu et rouge.
3. Recherchez «BHP 7500 mk2» dans les paramètres Bluetooth du périphérique



4.2 BRANCHEMENT À UNE PRISE JACK 3,5 MM

Vous pouvez raccorder le casque à la prise 3,5mm de la plupart des smartphones, tablettes ou autres périphériques à l'aide du câble audio



5. ASSISTANCE

5.1 FAQ

Problème	Solution
J'ai des problèmes de connexion	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôlez que l'équipement sans fil est activé. - Contrôlez le menu sans fil de votre périphérique mobile et supprimez le casque, relancez la connexion du casque à votre périphérique sans fil. - Gardez votre périphérique proche du casque et reconnectez-les.
Je n'entends rien après la connexion	<ul style="list-style-type: none"> - Relancez la connexion au périphérique - Augmentez le volume sonore
J'entends des crépitements	- La technologie sans-fil est une technologie audio sensible aux objets se trouvant entre le casque et les périphériques connectés. Assurez-vous que le casque et le périphérique connecté sont à portée l'un de l'autre (jusqu'à 15 mètres ou 49 pieds)
Le casque est-il compatible avec d'autres équipements sans fil ?	- Le casque est conçu pour fonctionner avec des périphériques mobiles sans fil. Il est compatible avec d'autres équipements sans fil

5.2 COMMENT PRENDRE SOIN DE VOTRE CASQUE

- Rangez toujours votre casque éteint et correctement protégé
- Évitez de le stocker à des températures extrêmes (au-dessus de 60°C/140°F ou en dessous de -40°C/-40°F). Cela pourrait diminuer la durée de vie de la batterie et affecter le fonctionnement. Les températures extrêmes peuvent également réduire les performances.
- N'exposez pas le casque à la pluie ou à d'autres liquides.

Avvertissement :

N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous êtes au volant, en vélo ou dans toute autre situation similaire exigeant des réactions rapides ou lorsque votre ouïe ne doit pas être limitée.

N'utilisez pas les écouteurs à un fort volume pendant une durée prolongée.

Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans notification préalable.

INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS CONCERNANT LA MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE USAGÉS

Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans un centre public de collecte des déchets.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS



Le symbole sur le produit, ses accessoires ou son emballage indique qu'ils ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers. Merci de vous débarrasser de ce produit dans votre centre de collecte de déchets électriques et électroniques local. Dans certains pays d'Europe, il est possible de rapporter les produits aux revendeurs en cas d'achat d'un nouveau produit. La mise au rebut correcte de ce produit permet de préserver de précieuses ressources naturelles et évite les impacts négatifs sur l'environnement et la santé publique résultant de la mauvaise élimination des déchets. Consultez les autorités locales ou le centre de collecte le plus proche pour obtenir plus de détails. La mise au rebut inappropriée de ce type de déchets peut tomber sous le coup de législations nationales et engendrer des amendes.

Pour les entreprises de l'union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser d'un appareil électrique ou électronique, demandez les informations nécessaires auprès de votre revendeur ou de votre fournisseur.

Mise au rebut dans les pays en dehors de l'Union Européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, demandez les informations nécessaires concernant la méthode appropriée auprès du département gouvernemental local ou de votre revendeur.



Le produit répond à toutes les prescriptions européennes.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design ou les caractéristiques techniques de cet appareil sans notification préalable.

La version originale est en langue Tchèque.

Adresse du fabricant : FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. BENVENUTI

Grazie per avere acquistato queste Cuffie stereo wireless.
Ci auguriamo possiate goderne al meglio!

Contenuto della confezione

- Auricolari
- Cavo audio
- Cavo di alimentazione
- Coperchio protettivo
- Manuale d'uso

Specifiche

Profili Bluetooth supportati: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Intervallo di frequenza: 2,402-2,480 GHz

Portata di trasmissione: fino a 15 m (49 ft.)

Alimentazione: batteria al litio da 300 mAh (ricaricabile)

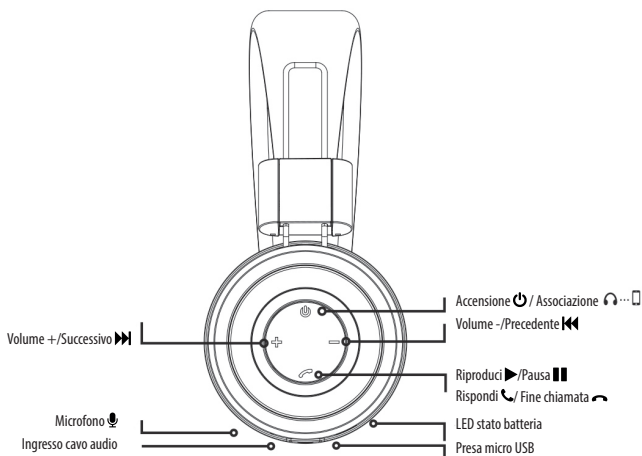
dimensioni unità: 40 mm

Risposta di frequenza: 20 Hz - 20 kHz





Sensibilità: 101±3 dB

*Design e specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

2. DESCRIZIONE GENERALE



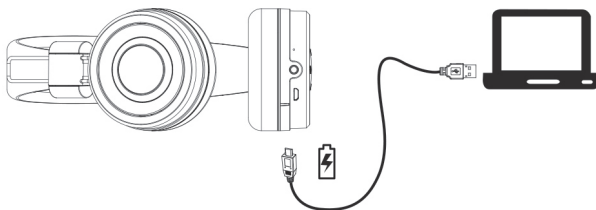
Funzioni dei pulsanti

Pulsante	Funzione
	Premere a lungo il pulsante (3-5 secondi) per accendere e associare le cuffie Premere a lungo il pulsante (3 secondi) per spegnere le cuffie
	Tenere premuto questo pulsante per alzare il volume durante una chiamata o mentre si ascolta la musica Premere una volta per passare al brano successivo (mentre si ascolta la musica)
	Tenere premuto questo pulsante per abbassare il volume durante una chiamata o mentre si ascolta la musica Premere una volta per passare al brano precedente (mentre si ascolta la musica)
	Premere brevemente (mentre si ascolta la musica) per avviare le funzioni di riproduzione e pausa Premere brevemente (mentre si parla al telefono) per rispondere a una chiamata o terminare una chiamata

3. RICARICA

3.1 LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

Collegare le cuffie alla presa USB del PC (o a qualsiasi altra presa USB disponibile) mediante il cavo micro USB



Tempo di ricarica	1-2 ore
Tempo di conversazione	≤ 15 ore
Tempo di riproduzione musica:	≤ 18 ore
Tempo di funzionamento in standby	≤ 150 ore


*Si raccomanda di caricare le cuffie prima del primo utilizzo per prolungare al massimo la durata della batteria.

3.2 STATO DELLA SPIA A LED

	Attività spia a LED	Funzione
CARICA	Rossa lampeggiante	Batteria scarica
	Rossa fissa (se collegate alla corrente)	Ricarica in corso
	Blu fissa (se collegate alla corrente)	Carica completa
LED	Rossa/blu lampeggiante rapida	Modalità di associazione
	Blu lampeggiante lenta	Dispositivo connesso
	Blu	Conversazione telefonica

4. CONNESSIONE

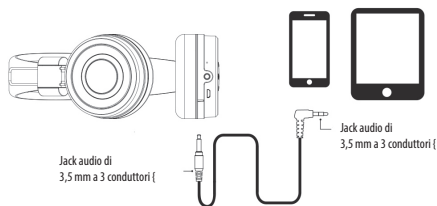
4.1 CONNESSIONE A UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Tenere premuto il pulsante di accensione  per 3-5 secondi.
2. La modalità di associazione sarà annunciata nelle cuffie e la spia Bluetooth inizierà a lampeggiare di rosso e blu.
3. Cercare "BHP 7500 mk2" nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo.



4.2 COLLEGAMENTO MEDIANTE IL JACK DI 3,5 MM

È possibile collegare le cuffie alla maggior parte di smartphone, tablet e altri dispositivi dotati di una presa di 3,5 mm utilizzando il cavo audio in dotazione.



5. SUPPORTO

5.1 DOMANDE FREQUENTI

Problema	Soluzione
Ho problemi di connessione	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare se il dispositivo wireless è già stato attivato. - Controllare il menu della funzionalità wireless del dispositivo mobile ed eliminare/ignorare le cuffie, quindi ripetere la connessione delle cuffie al dispositivo. - Mantenere il dispositivo mobile vicino alle cuffie e ripetere la connessione.
Dopo la connessione non sento nulla	<ul style="list-style-type: none"> - Provare a ricollegare il dispositivo. - Alzare il volume degli altoparlanti.
Sento dei fruscii	<ul style="list-style-type: none"> - La tecnologia wireless è una tecnologia radio sensibile all'eventuale presenza di oggetti frapposti tra le cuffie e i dispositivi collegati. Assicurarsi che le cuffie e il dispositivo collegato si trovino nel raggio di portata di trasmissione (fino a 15 metri o 49 piedi di distanza reciproca).
Le cuffie supportano altri apparecchi wireless?	Le cuffie sono concepite per l'uso con dispositivi mobile wireless. Esse sono in grado di supportare altri dispositivi wireless.

5.2 CURA DELLE CUFFIE

- Conservare sempre le cuffie spente e in un luogo protetto.
- Evitare di riporre le cuffie in luoghi in cui siano esposte a temperature estreme (superiori a 60°C/140°F o inferiori a -40°C/-40°F, che possono accorciare la vita utile della batteria e pregiudicare il buon funzionamento del prodotto. L'esposizione ad alte temperature può influire negativamente sulle prestazioni delle cuffie.
- Non esporre le cuffie alla pioggia o ad altri liquidi

Avvertenza:

Non utilizzare auricolari quando si è alla guida di un veicolo, mentre si è in bicicletta o in altre situazioni simili che richiedono una reazione immediata o un udito non impedito.

Non utilizzare auricolari ad alto volume per periodi di tempo prolungati.

Le specifiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SMALTIMENTO DEGLI IMBALLAGGI USATI

Smaltire il materiale di imballaggio presso un sito pubblico di smaltimento dei rifiuti.

SMALTIMENTO DEGLI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI USATI

I simboli sul prodotto, sui suoi accessori o sull'imballaggio indicano che questo prodotto non può essere smaltito con i comuni rifiuti domestici. Si prega di conferire il prodotto a un punto di raccolta competente per il riciclo dei materiali elettrici ed elettronici. In alternativa, in alcuni stati membri dell'Unione Europea o in altri paesi d'Europa, il prodotto può essere restituito al distributore locale, quando si acquista un prodotto nuovo equivalente. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà alla tutela di preziose risorse naturali e alla prevenzione di effetti nocivi potenziali sull'ambiente e sulla salute che potrebbero derivare da uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali o al punto di raccolta più vicino. Uno smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti può essere sanzionato ai sensi delle normative locali.

Per le società dell'Unione Europea

Se si desidera eliminare un dispositivo elettrico o elettronico, chiedere le informazioni del caso al proprio rivenditore o fornitore.

Smaltimento in paesi non membri dell'Unione Europea

Per eliminare il prodotto, chiedere tutte le informazioni sul metodo di smaltimento corretto agli uffici governativi locali o al proprio rivenditore.



Questo prodotto soddisfa i requisiti dell'UE.

Possono verificarsi senza preavviso modifiche ai testi, alla progettazione e alle specifiche tecniche; il fabbricante si riserva il diritto di apportare le suddette modifiche.

La versione originale è in lingua ceca.

Indirizzo del produttore: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. BIENVENIDO

Gracias por comprar los auriculares estéreos inalámbricos.
Esperamos que los disfrute.

Contenido de la caja

- Auriculares
- Cable de audio
- Cable de alimentación
- Funda protectora
- Manual de usuario

Especificaciones

Perfiles Bluetooth admitidos: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Gama de frecuencia: 2.402 GHz-2.480 GHz

Alcance de transmisión: hasta 15 m (49ft)

Potencia: batería de litio, 300 mAh (recargable)

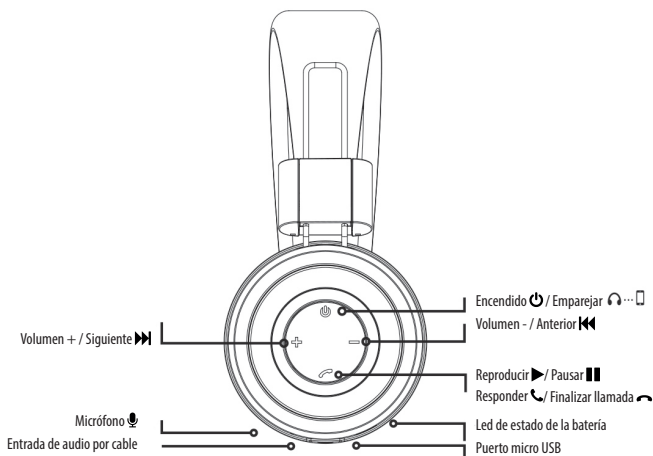
Tamaño del controlador: 40 mm

Frecuencia de respuesta: 20 Hz - 20 kHz





Sensibilidad: 101±3dB

*El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso

2. VISTA GENERAL



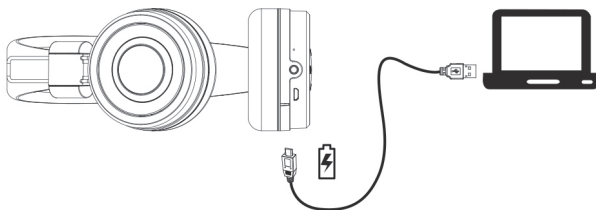
Funciones de los botones

Botón	Función
	Pulsación larga en el botón (3--5 segundos): encender y emparejar Pulsación larga en el botón (3 segundos): apagar
	Manténgalo pulsado para subir el volumen mientras llama o reproduce música Púselo una vez para ir a la siguiente canción mientras reproduce música
	Manténgalo pulsado para bajar el volumen mientras llama o reproduce música Púselo una vez para ir a la canción anterior mientras reproduce música
	Pulsación corta (mientras reproduce música): reproducir / pausar Pulsación corta (mientras llama): responder / finalizar llamada

3. CARGAR EL DISPOSITIVO

3.1 ESTADO DE LA BATERÍA

Enchufe los auriculares en el puerto USB del PC (o en cualquier puerto USB disponible) utilizando el cable micro USB.



Tiempo de carga	1 - 2 horas
Autonomía de llamada	≤ 15 horas
Autonomía de música	≤ 18 horas
Autonomía en reposo	≤ 150 horas


*Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda cargar los auriculares antes del primer uso.

3.2 ESTADO DE LOS LED

	Actividad de los led	Significado
CARGA	Rojo parpadeante	Batería baja
	Rojo (al enchufar)	Carga
	Azul (mientras está enchufado)	Totalmente cargado
LED	Parpadeo rápido azul y rojo	Modo emparejar
	Parpadeo lento azul	Conectado
	Azul	Conversación telefónica

4. CONEXIÓN

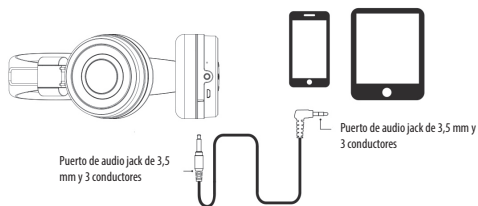
4.1 CONEXIÓN A UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Mantenga pulsado el botón de encendido  durante 3~5 segundos.
2. Los auriculares le anunciarán que ha entrado en modo emparejar y la luz del Bluetooth parpadeará en azul y rojo.
3. En los ajustes Bluetooth del dispositivo busque "BHP 7500 mk2"



4.2 CONEXIÓN AL PUERTO JACK 3,5 MM

Con el cable de audio incluido, conecte los auriculares a cualquier teléfono móvil, tableta o dispositivo con puerto 3,5 mm.



5. ASISTENCIA

5.1 Preguntas frecuentes

Problema	Solución
Tengo problemas de conexión	- Compruebe si ha habilitado su equipo inalámbrico. - Compruebe el menú inalámbrico de su dispositivo móvil y elimine los auriculares. Después vuelva a conectarlos al dispositivo inalámbrico. - Acerque el dispositivo a los auriculares y vuelva a conectarlos.
No oigo nada después de la conexión	- Intente volver a conectar el dispositivo - Suba el volumen del altavoz
Oigo una especie de crujidos	- La inalámbrica es una tecnología de radio que es sensible a los objetos situados entre los auriculares y los dispositivos conectados. Asegúrese de que los auriculares y el dispositivo emparejado estén dentro del área de alcance (15 metros o 49 pies como máximo)
¿Estos auriculares reconocen otros equipos inalámbricos?	- Los auriculares están diseñados para funcionar con dispositivos móviles inalámbricos. También admiten otros dispositivos inalámbricos

5.2 CÓMO CUIDAR DE LOS AURICULARES

- Guárdelos siempre apagados y bien protegidos
- No los guarde en lugares con temperaturas extremas (superiores a 60°C/140°F o inferiores a -40°C/-40°F). Puede acortar la vida útil de la batería y afectar a su funcionamiento. Las altas temperaturas también puede deteriorar el rendimiento.
- No exponga los auriculares a la lluvia ni a ningún líquido.

Advertencia:

No use los auriculares cuando conduzca un vehículo, ande en bicicleta o en otras situaciones semejantes en las que se requieran reacciones rápidas o cuando su audición no deba estar restringida.

No use los auriculares a elevado volumen durante periodos prolongados.

Las especificaciones técnicas están sujetas a variaciones sin aviso previo.

INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN SOBRE CÓMO ELIMINAR EL MATERIAL DE EMBALAJE USADO

Deseche el material de embalaje en centros públicos de eliminación de residuos.

ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Este símbolo, que aparece en el producto, sus accesorios y el embalaje, indica que el producto no debe ser desechado con la basura doméstica. Deseche este producto en un centro de recogida que se encargue del reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos. Como alternativa, en algunos estados europeos y de la Unión Europea existe la posibilidad de devolver los productos al comercio donde se adquiera un producto nuevo equivalente. La correcta eliminación de este producto contribuirá a ahorrar valiosos recursos naturales y evitará el impacto potencialmente negativo en el medio ambiente y la salud humana que supone la eliminación inadecuada de los residuos. Solicite más información a las autoridades locales o al centro de recogida de residuos más cercano. Es probable que la eliminación irresponsable de este tipo de residuos se sancione con multas de conformidad con la ley nacional.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar un dispositivo eléctrico o electrónico, solicite información a su proveedor o distribuidor.

Eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea

Si desea desechar este producto, infórmese sobre cómo hacerlo correctamente en los departamentos de su gobierno local o en su distribuidor.



El producto cumple con las normas de la UE.

No reservamos el derecho a modificar el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso.

La versión original es en lengua checa.

Dirección del fabricante: FAST ČR, a.s., Čermokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. WELKOM

Bedankt voor het aanschaffen van deze Draadloze stereo Koptelefoon.
Wij hopen dat u ervan zult genieten!

Inhoud van de doos

- Hoofdtelefoon
- Audiokabel
- Netsnoer
- Beschermkap
- Gebruikershandleiding

Specificaties

Ondersteunt Bluetooth profielen: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Frequentiebereik: 2,402GHz-2,480GHz

Bereik: tot 15 m (49ft)

Voeding: lithium batterij, 300 mAh (herlaadbaar)

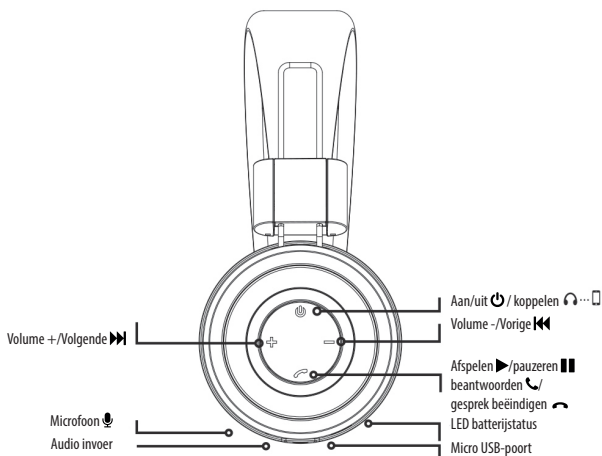
Luidspreker diameter: 40 mm

Frequentierespons: 20 Hz - 20 kHz





Gevoeligheid: 101±3dB

*Het ontwerp en de specificaties kunnen veranderen zonder voorafgaande kennisgeving

2. OVERZICHT



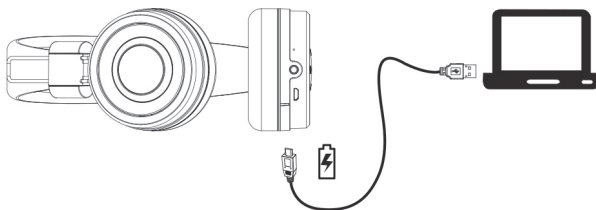
Functies van de knoppen

Knop	Functie
	Druk lang op de knop (3~5 seconden)-inschakelen en koppelen Druk lang op de knop (3 seconden)-uitschakelen
	Houdt de knop ingedrukt om het volume te verhogen tijdens een gesprek of het afspelen van muziek Druk één keer op de knop om het volgende nummer af te spelen
	Houdt de knop ingedrukt om het volume te verlagen tijdens een gesprek of het afspelen van muziek Druk één keer op de knop om het vorige nummer af te spelen
	Kort indrukken (tijdens het afspelen van muziek) - afspelen / pauzeren Kort indrukken (tijdens het bellen) - beantwoorden / beëindigen

3. OPLADEN

3.1 BATTERIJSTATUS

Steek de koptelefoon in de USB-poort van uw PC (of een andere beschikbare USB-poort) met gebruik van een micro USB kabel.



Laadtijd	1~2 uur
Gesprekstijd	≤ 15 uur
Muziek speelduur	≤ 18 uur
Stand-by tijd	≤ 150 uur

*Wij raden aan dat u de koptelefoon voor het eerste gebruik volledig oplaad om de levensduur van de batterij maximaal te benutten.

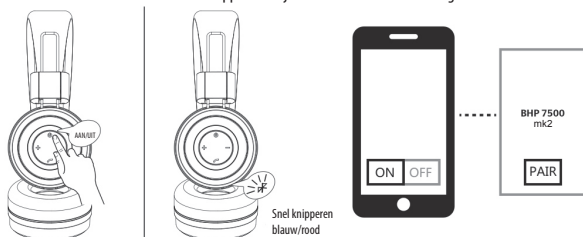
3.2 LED STATUS

	LED Activiteit	Functie
OPLADEN	Rood knipperend	Batterij laag
	Rood (wanneer aangesloten)	Opladen
	Blaauw (wanneer aangesloten)	Volledig opgeladen
LED	Snel knipperen blauw/rood	Koppelingsmodus
	Langzaam blauw knipperend	Verbonden
	Blaauw	Telefoongesprek

4. KOPPELEN

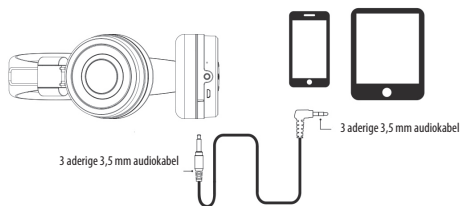
4.1 KOPPELEN MET EEN BLUETOOTH APPARAAT

1. Houdt de aan/uit-knop  3~5 seconden ingedrukt.
2. De koppelingsmodus wordt aangekondigd in de koptelefoon en de blauwe en rode Bluetooth LED lampen knipperen.
3. Zoek naar "BHP 7500 mk2" in de apparaten lijst van de Bluetooth instellingen



4.2 VERBINDEN MET EEN 3,5 MM AUDIOKABEL

U kunt de koptelefoon met de meeste smartphones, tablets of andere 3,5 mm apparaten verbinden met de meegeleverde audiokabel



5. ONDERSTEUNING

5.1 FAQ

Probleem	Oplissing
Ik heb problemen met de verbinding	<ul style="list-style-type: none"> - Controleer of u de draadloze apparaten al hebt ingeschakeld. - Controleer het draadloze menu van uw draadloze apparaat en verwijder/vergeet de koptelefoon, verbindt de koptelefoon nu opnieuw met uw draadloze apparaat. - Houdt uw apparaat dicht bij de koptelefoon en maak opnieuw een verbinding.
Ik hoor niks nadat ik een verbinding heb gemaakt	<ul style="list-style-type: none"> - Probeer het apparaat nogmaals te verbinden - Verhoog het volume van de luidspreker
Ik hoor krakende geluiden	<ul style="list-style-type: none"> - Draadloze signalen zijn radiosignalen die kunnen worden verstoord door voorwerpen tussen de koptelefoon en de verbonden apparaten. Zorg ervoor dat de koptelefoon en het verbonden apparaat binnen het bereik van elkaar zijn (tot 15 meter of 49 voet)
Ondersteunt de koptelefoon ook andere draadloze apparaten?	<ul style="list-style-type: none"> - De koptelefoon is ontworpen voor gebruik met mobiele draadloze apparaten. Het ondersteunt ook andere draadloze apparaten

5.2 ZORG GOED VOOR UW KOPTELEFOON

- Berg de koptelefoon altijd uitgeschakeld en veilig op
- Vermijd extreme temperaturen (hoger dan 60°C/140°F of lager dan -40°C/-40°F. Dit kan de levensduur van de batterij verkorten en de werking van het apparaat negatief beïnvloeden. Hoge temperaturen kunnen ook de prestaties verlagen.
- Stel de koptelefoon niet bloot aan regen of andere vloeistoffen.

Waarschuwing:

Gebruik geen headset tijdens het besturen van een auto, fiets of ander voertuig als u snel moet kunnen reageren of wanneer u goed moet kunnen luisteren.

Gebruik een headset nooit met hoog volume gedurende een lange periode.

De technische specificaties kunnen veranderen zonder voorafgaande kennisgeving.

INSTRUCTIES EN INFORMATIE VOOR HET TER VERWERKING AANBIEDEN VAN GEBRUIKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Bied verpakkingsmateriaal ter verwerking aan bij een openbare voorziening voor afvalverwerking.

GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN WEGDOEN

De betekenis van het symbool op het product, de accessoires of de verpakking is dat dit product niet moet worden behandeld als huishoudelijk afval. Wij verzoeken u dit product weg te doen op het inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Ook kunt u in sommige landen van de Europese Unie of andere Europese staten uw producten terugbrengen bij de leverancier ter plaatse, wanneer u een vergelijkbaar nieuw product koopt. Wanneer u dit product op juiste wijze wegdoet, helpt dat waardevolle natuurlijke grondstoffen te behouden en helpt dat de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste behandeling van afval. Vraag nadere informatie aan de lokale overheid of bij het afvalinzamelpunt bij u in de buurt. Op de onjuiste verwerking van afval kan volgens de nationale wetgeving een boete staan.

Voor zakelijke afnemers in de Europese Unie

Vraag de noodzakelijke informatie aan uw verkoper of leverancier als u een elektrisch of elektronisch apparaat wilt wegdoen.

Apparaten wegdoen in andere landen buiten de Europese Unie

Vraag de noodzakelijke informatie over de juiste methode voor afvalverwerking bij de lokale overheidsinstanties of bij uw verkoper, als u dit product wilt wegdoen.



Dit product voldoet aan alle Europese eisen.

Er kunnen wijzigingen worden aangebracht in de tekst, het ontwerp en de technische specificaties zonder voorafgaande kennisgeving en behouden ons het recht voor deze wijzigingen aan te brengen.

De oorspronkelijke versie is in de Tsjechische taal.

Adres van de fabrikant: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Благодарим Вас за покупку беспроводных стерео-наушников.
Надеемся, вам понравится!

Комплектация

- Наушники
- Аудиокабель
- Силовой кабель
- Защитный чехол
- Руководство пользователя

Технические характеристики

Поддержка профилей Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Диапазон частот: 2,402 ГГц–2,480 ГГц

Диапазон передачи: до 15 м (49 футов)

Питание: литиевая батарея, 300 мАч (заряжаемая)

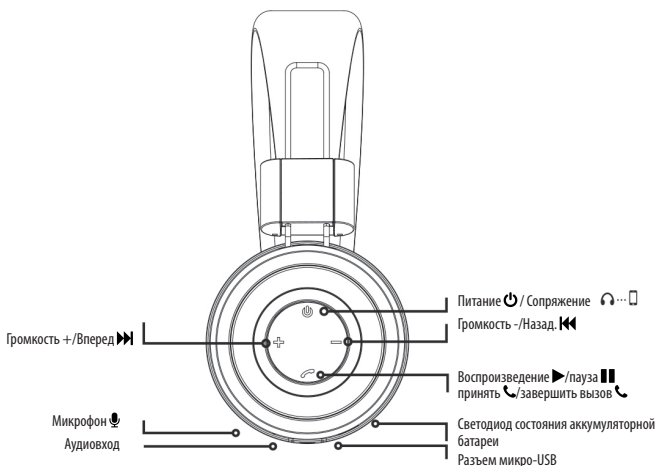
Размер излучателя: 40 мм

Частотная характеристика: 20 Гц – 20 кГц





Чувствительность: 101±3 дБ

*Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного предупреждения

2. ОБЗОР



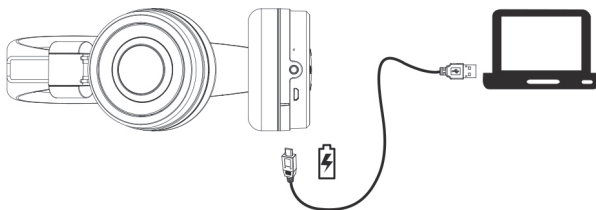
Функции кнопок

Кнопка	Назначение
	Удерживайте кнопку (в течение 3–5 секунд) для включения или перехода в режим сопряжения Удерживайте кнопку (в течение 3 секунд) для выключения
	Нажмите и удерживайте для увеличения громкости во время вызова или воспроизведения музыки Нажмите один раз для перехода к следующей композиции во время воспроизведения музыки
	Нажмите и удерживайте для уменьшения громкости во время вызова или воспроизведения музыки Нажмите один раз для перехода к предыдущей композиции во время воспроизведения музыки
	Кратковременное нажатие (во время воспроизведения музыки) – Воспроизведение/пауза Кратковременное нажатие (во время звонка) – Принять/завершить вызов

3. ЗАРЯДКА

3.1 СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ

Подключите наушники к USB-разъему ПК (или любому другому устройству с разъемом USB) с помощью кабеля микро-USB



Время зарядки	От 1 до 2 часов
Время разговора	≤ 15 часов
Время воспроизведения музыки	≤ 18 часов
Время в режиме ожидания	≤ 150 часов


*Для увеличения срока службы аккумуляторной батареи рекомендуется зарядить наушники перед первым использованием.

3.2 СВЕТОДИОДНАЯ ИНДИКАЦИЯ

	Светодиод	Назначение
ЗАРЯДКА	Мигает красным	Низкий уровень заряда
	Горит красным (провод подключен)	Зарядка
	Синий (провод подключен)	Батарея заряжена
Светодиод	Быстро мигают синий/красный индикаторы	Режим сопряжения
	Медленно мигает синий светодиод	Подключено
	Синий	Телефонный разговор

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

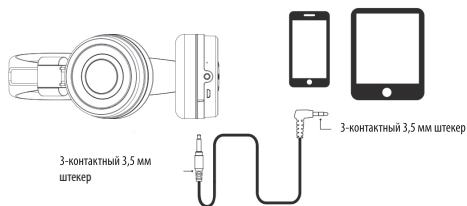
4.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТРОЙСТВУ BLUETOOTH

1. Удерживайте кнопку  в течение 3–5 секунд.
2. О переходе в режим сопряжения сообщит голосовое сообщение, а также попеременно начнут мигать синий и красный индикаторы.
3. Найдите в списке устройств Bluetooth «BHP 7500 mk2»



4.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ 3,5 ММ ШТЕКЕРА

Подключайте наушники к большинству смартфонов, планшетов и других устройств с помощью комплектованного кабеля с 3,5 мм штекером



5. ПОДДЕРЖКА

5.1 Часто задаваемые вопросы

Неисправность	Решение
У меня трудности с подключением	<ul style="list-style-type: none"> - Убедитесь, что беспроводные устройства включены. - Перейдите в меню беспроводного соединения устройства, удалите/отключитесь от наушников, затем повторите попытку подключения. - Разместите наушники ближе к устройству и повторите попытку подключения.
После подключения я не слышу звука	<ul style="list-style-type: none"> - Повторите попытку соединения - Увеличьте громкость
Я слышу треск	<ul style="list-style-type: none"> - Беспроводная связь представляет собой технологию, работающую по принципу распространения радиоволн, которая чувствительна к другим устройствам, расположенным между связанными устройствами. Убедитесь, что устройство находится в пределах рабочего диапазона устройства (до 15 метров (или 49 футов))
Подойдут ли эти наушники к другим беспроводным устройствам?	<ul style="list-style-type: none"> - Наушники предназначены для использования с беспроводными мобильными устройствами. Кроме того, они совместимы с другими беспроводными устройствами

5.2 УХОД ЗА НАУШНИКАМИ

- Храните наушники в безопасном месте в выключенном состоянии
- Не храните в местах, где на устройство будет воздействовать слишком высокая или слишком низкая температура (выше 60 °C/140 °F или ниже -40 °C/-40 °F. Это может привести к снижению срока службы аккумуляторной батареи и отрицательно сказаться на работе устройства. Высокие температуры также могут снизить производительность.
Не подвергайте наушники воздействию дождя и других жидкостей.

Осторожно:

Запрещается эксплуатировать наушники во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и в других подобных ситуациях, когда от Вас требуется быстрое принятие решений, а слух не должен быть ограничен. Не слушайте наушники громко в течение продолжительных периодов времени.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.



Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.

Мы оставляем за собой право изменять текст руководства, конструкцию или технические характеристики изделий без предварительного уведомления.

Оригинальная версия составлена на чешском языке.

Адрес производителя: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. DOBRODOŠLI

Hvala što ste kupili ove bežične stereo slušalice.
Nadamo se da ćete u njima uživati!

Sadržaj kutije

- slušalice
- audiokabel
- kabel napajanja
- zaštitni pokrov
- korisnički priručnik

Specifikacije

Podržani Bluetooth profili: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Raspon frekvencija: 2,402 GHz-2,480 GHz

Dometa signala: do 15 m

Napajanje: litijaska baterija, 300 mAh (punjiva)

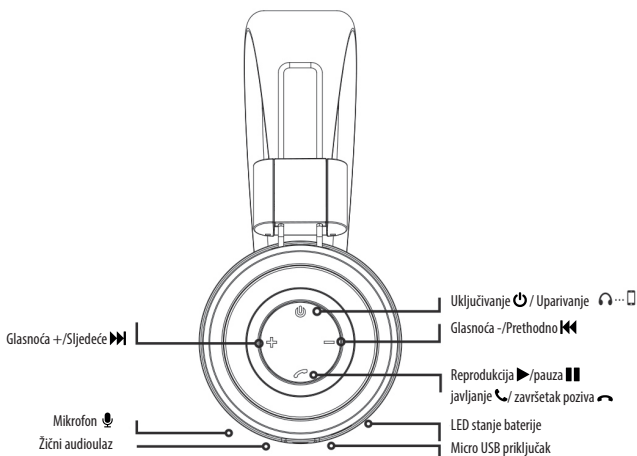
Veličina zvučnika: 40 mm

Frekvencijski odziv: 20 Hz - 20 kHz





Osetljivost: 101±3 dB

*Dizajn i specifikacije podložni su izmjenama bez prethodne najave

2. PREGLED



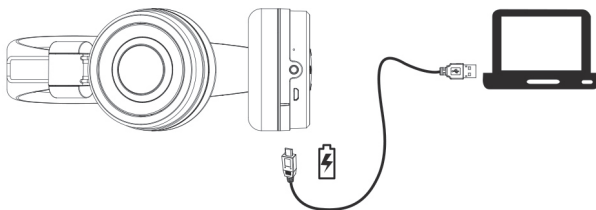
Funkcije gumbiju

Gumb	Funkcija
	Držanje tipke pritisnutom (3~5 sekundi)-uključivanje i uparivanje Držanje tipke pritisnutom (3 sekunde)-isključivanje
	Držite pritisnuto za povećanje glasnoće tijekom poziva i reprodukcije glazbe Pritisnite jedanput za sljedeću pjesmu tijekom reprodukcije glazbe
	Držite pritisnuto za smanjivanje glasnoće tijekom poziva i reprodukcije glazbe Pritisnite jedanput za povratak na prethodnu pjesmu tijekom reprodukcije glazbe
	Kratak pritisak (tijekom reprodukcije glazbe) - reprodukcija / pauza Kratak pritisak (tijekom poziva) - javljanje / završetak poziva

3. PUNJENJE

3.1 STANJE BATERIJE

Priključite slušalice u USB utičnicu na računalu (ili bilo koji dostupan USB priključak) pomoću micro-USB kabela



Vrijeme punjenja	1~2 sata
Vrijeme razgovora	≤ 15 sati
Vrijeme reprodukcije glazbe	≤ 18 sati
Vrijeme u stanju pripravnosti	≤ 150 sati


*Za maksimalno trajanje baterije preporučujemo da prije prve upotrebe napunite slušalice.

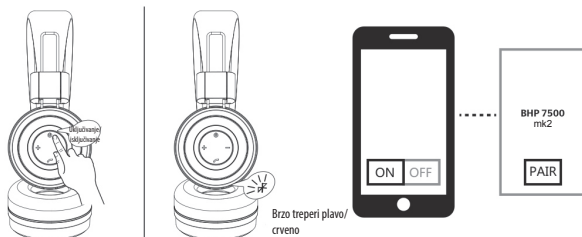
3.2 LED STATUS

	LED aktivnost	Funkcija
PUNJENJE	Treperi crveno	Slaba baterija
	Crveno (kada je priključeno na napajanje)	Punjenje
	Plavo (kada je priključeno na napajanje)	Potpuno napunjeno
LED	Brzo treperi plavo/crveno	Način uparivanja
	Sporo treperi plavo	Povezano
	Plavo	Telefonski razgovor

4. POVEZIVANJE

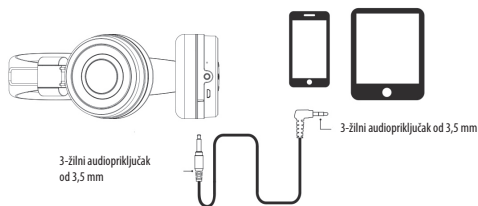
4.1 POVEZIVANJE S BLUETOOTH UREĐAJEM

1. Držite tipku napajanja  3~5 sekundi.
2. Uparivanje će naznačiti zvučni signal u slušalicama i treperit će crvena i plava Bluetooth lampica.
3. Potražite "BHP 7500 mk2" u Bluetooth postavkama uređaja



4.2 PRIKLJUČIVANJE NA UTIČNICU OD 3,5 MM

Pomoću isporučenog audio kabela možete povezati slušalice s većinom pametnih telefona, tableta i drugih uređaja s utičnicom od 3,5 mm.



5. PODRŠKA

5.1 ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

Problem	Rješenje
Imam problema s povezivanjem	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite jeste li već omogućili bežičnu opremu. - Otvorite izbornik bežičnog povezivanja na mobitelu i izbrisite slušalice te ih ponovo povežite s uređajem. - Držite uređaj blizu slušalica i ponovo ih povežite.
Ništa se ne čuje nakon povezivanja	<ul style="list-style-type: none"> - Pokušajte ponovo povezati uređaj. - Povećajte glasnoću zvučnika.
Čuje se pucketanje	- Za kvalitetan bežični prijenos ne smije biti predmeta između slušalica i povezanih uređaja. Provjerite jesu li slušalice i povezani uređaj u dometu (do 15 metara)
Podržavaju li slušalice drugu bežičnu opremu?	- Slušalice su predviđene za bežične mobilne uređaje. Podržavaju i druge bežične uređaje.

5.2 ODRŽAVANJE SLUŠALICA

- Slušalice prije pohrane uvijek isključite i zaštitite
- Izbjegavajte pohranu pri ekstremnim temperaturama (iznad 60°C ili ispod -40°C. To može skratiti trajanje baterije i utjecati na rad. Visoke temperature mogu također smanjiti performanse.
- Nemojte izlagati slušalice kiši ili vlazi.

Upozorenje:

Nemojte koristiti slušalice dok vozite automobil, motocikl ili u drugim sličnim situacijama u kojima su potrebne brze reakcije i dobar sluh.

Nemojte predugo koristiti slušalice pri višim razinama glasnoće.

Specifikacije su podložne izmjenama bez prethodne najave.

UPUTE I INFORMACIJE O ODLAGANJU KORIŠTENOG PAKIRNOG MATERIJALA

Pakirni materijal odložite na javnim odlagalištima.

ODLAGANJE KORIŠTENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA

Značenje simbola na proizvodu, njegovim dodacima ili pakovanju pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati u kućanskom otpadu. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom reciklažnom odlagalištu za električni i elektronički otpad. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalni negativni utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada.

Za dodatne detalje se obratite lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU propisa koji se odnose na njega.

Bez prethodne obavijesti moguće je provesti promjene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama te zadržavam pravo na te promjene.

Izvorna verzija je na češkom jeziku.

Adresa proizvođača: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. SVEIKI ATVYKĘ

Dėkojame įsigijus belaidės stereofonines ausines.
Tikimės, kad jis Jums patiks!

Dėžutės turinys

- Ausinės
- Garso kabelis
- Maitinimo kabelis
- Apsauginis dangtelis
- Naudotojo vadovas

Techniniai duomenys

Tinkama „Bluetooth“ aplinka: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Dažnių diapazonas: 2,402–2,480 GHz

Transliavimo nuotolis: iki 15 m (49 pėdų)

Maitinimas: ličio baterija, 300 mAh (įkraunama)

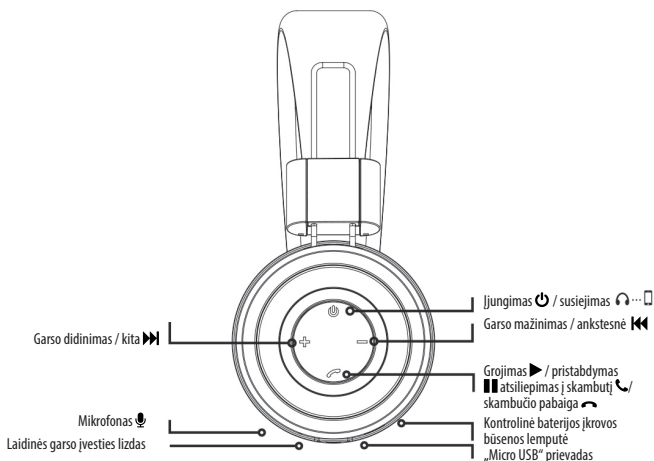
Garsiakalbio skersmuo: 40 mm

Dažninės charakteristikos: 20 Hz–20 KHz





Jautrumas: 101 ± 3 dB

*Konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti keičiami iš anksto nepranešus

2. APŽVALGA



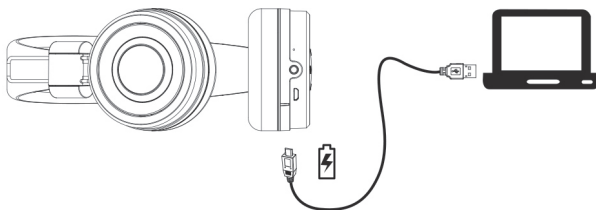
Mygtukų funkcijos

Mygtukas	Funkcija
	Laikykite nuspaužę šį mygtuką (3–5 sekundes), kad įjungtumėte ir susietumėte Laikykite nuspaužę šį mygtuką (3 sekundes), kad išjungtumėte
	Paspauskite ir laikykite nuspaužę, kad padidintumėte garsą skambučio metu ir grojant muziką Paspauskite vieną kartą, kad grojant muziką būtų paleistas kitas garso takelis
	Paspauskite ir laikykite nuspaužę, kad sumažintumėte garsą skambučio metu ir grojant muziką Paspauskite vieną kartą, kad grojant muziką būtų paleistas ankstesnis garso takelis
	Spustelėkite (grojant muziką), kad paleistumėte / pristabdytumėte kūrinį Spustelėkite (skambučio metu), kad atsilieptumėte į skambučių / baigtumėte pokalbį

3. ĮKROVIMAS

3.1 AKUMULIATORIAUS BŪSENA

„Micro USB“ kabeliu prijunkite ausines prie savo kompiuterio USB prievado (arba bet kokio turimo USB prievado)



Įkrovimo trukmė	1–2 valandos
Pokalbių trukmė	≤ 15 valandų
Muzikos atkūrimo trukmė	≤ 18 valandų
Budėjimo režimo trukmė	≤ 150 valandų


*Norėdami maksimaliai pailginti baterijos naudojimo laiką, įkraukite ausines, prieš naudodamiesi jomis pirmą kartą.

3.2 ŠVIESOS DIODO BŪSENA

	Šviesos diodo būsena	Funkcija
ĮKROVIMAS	Mirksi raudonai	Senkant baterijai
	Šviečia raudonai (prijungus)	Įkraunant
	Šviečia mėlynai (prijungus)	Visiškai įkrauta
Šviesos diodas	Greitai mirksi mėlynai / raudonai	Veikia susiejimo režimas
	Lėtai mirksi mėlynai	Prijungta
	Šviečia mėlynai	Vyksta pokalbis telefonu

4. PRIJUNGIMAS

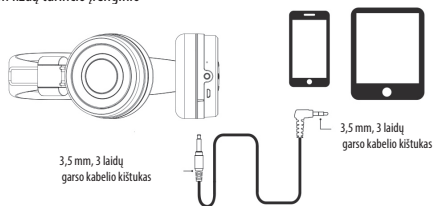
4.1 PRIJUNGIMAS PRIE „BLUETOOTH“ ĮRENGINIO

1. Palaikykite nuspaudę įjungimo mygtuką  3–5 sekundes.
2. Ausinėse bus pranešta apie vykdomą susiejimą ir mirksės mėlyna ir raudona „Bluetooth“ lemputė.
3. Raskite „BHP 7500 mk2“ įrenginio „Bluetooth“ nustatymuose



4.2 3,5 MM JUNGTIES PRIJUNGIMAS

Ausines pateiktuoju garso kabeliu galima prijungti prie daugelio išmaniųjų telefonų, planšetinių kompiuterių ar bet kokio kito 3,5 mm lizdą turinčio įrenginio



5. PAGALBA

5.1 DUK

Problema	Sprendimas
Nepavyksta prijungti	<ul style="list-style-type: none"> - Patikrinkite, ar įjungta belaidžio ryšio įranga. - Atverkite mobiliojo įrenginio belaidžio ryšio meniu ir ištrinkite (nurodykite pamiršti) ausines, tada iš naujo prijunkite ausines prie savo belaidžio įrenginio. - Iš naujo prijunkite įrenginį, laikydami jį kuo arčiau ausinių.
Atlikus prijungimą, nieko negirdžiu	<ul style="list-style-type: none"> - Pabandykite iš naujo prijungti įrenginį - Padidinkite garsiakalbio garsą
Girdžiu traškesį	- Belaidis ryšys yra radijo technologija, kuri jautriai reaguoja į objektus, esančius tarp ausinių ir prijungtų įrenginių. Ausinės ir prijungtas įrenginys privalo būti veikimo zonos ribose (iki 15 metrų arba 49 pėdų atstumu vienas nuo kito)
Ar ausinės gali veikti su kita be laide įranga?	- Ausinės skirtos veikti su belaidžiais mobiliaisiais prietaisais. Jos taip pat gali veikti su kitais belaidžiais įrenginiais

5.2 KAIP PRIŽIŪRĖTI AUSINES

- Nenaudojamos ausinės visada turi būti išjungtos ir saugiai padėtos
- Saugokite nuo ekstremalios temperatūros (aukštesnės nei 60 °C / 140 °F arba žemesnės nei -40 °C / -40 °F). Antraip baterija gali tarnauti trumpiau ir prastai veikti. Veikimas taip pat gali suprastėti esant aukštai temperatūrai.
- Saugokite ausines nuo lietaus ir kitokių skysčių.

Įspėjimas:

Nesinaudokite ausinukais vairuodami automobilį, važiuodami dviračiu ar panašiose situacijose, kai reikia staigios reakcijos arba privalote viską aiškiai girdėti.

Nesiklausykite ilgai garsios muzikos.

Šios techninės specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio perspėjimo.

NURODYMAI, KAIP IŠMESI PANAUDOTAS PAKAVIMO MEDŽIAGAS MEDŽIAGOS

Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą atliekų išmetimo vietą.

ELEKTRONINIŲ IR ELEKTRINIŲ BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMO INSTRUKCIJA

Šis ant gaminių pažymėtas arba originaliuose dokumentuose esantis ženklas reiškia, kad panaudotų elektrinių arba elektroninių įrenginių negalima išmesti kartu su standartinėmis buitinėmis atliekomis. Siekiant šiuos gaminius išmesti, perdirbti ar pakeisti susidėvėjusius įrenginius naujais, juos reikia atiduoti į nustatytus atliekų surinkimo punktus. Arba, alternatyviai, kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse narėse arba kitose Europos šalyse įsigydami atitinkamą naują gaminį, senus gaminius galite grąžinti vietos pardavėjams. Tinkamai išmesdami šį gaminį, padėsite tausoti brangius gamtinius išteklius ir išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai, kuris gali būti padarytas netinkamai išmetus atliekas. Išsamesnės informacijos pasiteiraukite savo savivaldybėje arba artimiausiame atliekų surinkimo punkte. Atsižvelgiant į nacionalinius teisės aktus, už netinkamą šio tipo atliekų išmetimą gali būti taikomos nuobaudos.

Europos Sąjungos valstybių narių verslo subjektams

Jeigu norite išmesti elektrinius arba elektroninius prietaisus, reikiamos informacijos teiraukitės pas savo pardavėją arba tiekėją.

Atliekų išmetimas kitose, ne Europos Sąjungos šalyse

Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Jeigu norite išmesti šį gaminį, teiraukitės reikiamos informacijos apie tinkamą atliekų išmetimo būdą vietos savivaldybėje arba pas savo pardavėją. Šis gaminytis atitinka ES reglamento dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus.



Šis gaminytis atitinka visus atitinkamus pagrindinius ES reglamentų reikalavimus.

Tekstas, dizainas ir techninė specifikacija gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo ir mes pasilikame teisę daryti šiuos pakeitimus.

Originali versija yra čekų kalba.

Gamintojo adresas: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. DOBRODOŠLI

Hvala na kupovini bežičnih stereo slušalica.
Nadamo se da ćete uživati u njima!

Sadržak kutije

- Slušalice
- Audio kabl
- Električni kabl
- Zaštitni poklopac
- Korisnički priručnik

Specifikacije

Podržani Bluetooth profili: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Frekventni opseg: 2.402GHz-2.480GHz

Dometa prenosa: do 15 m (49ft)

Napajanje: litijum baterija, 300 mAh (punjiva)

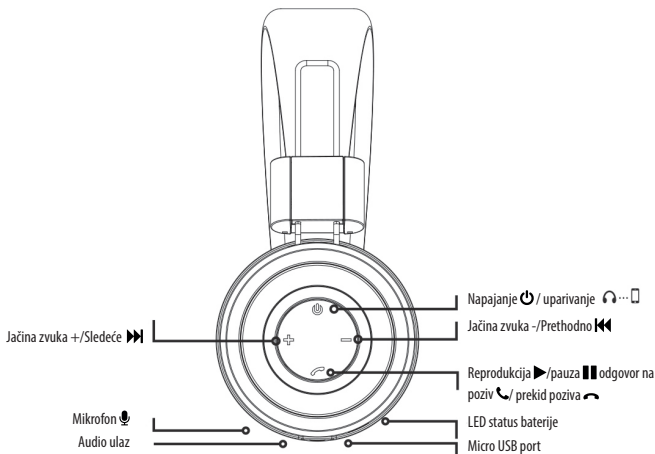
Veličina: 40 mm

Frekventni odziv: 20 Hz - 20 kHz





Osetljivost: 101±3dB

*Dizajn i specifikacije su predmet izmenama bez najave

2. PREGLED



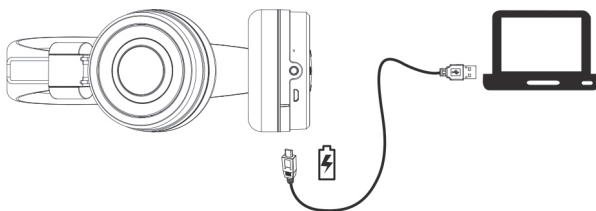
Funkcije dugmada

Dugme	Funkcija
	Dug pritisak na dugme (3~5 sekundi)-uključivanje i uparivanje Dug pritisak na dugmen (3 sekunde)-isključivanje
	Pritisnite i držite pritisnutim da pojačate jačinu zvuka tokom poziva i reprodukcije muzike Pritisnite jednom za prelazak na sledeću numeru tokom reprodukcije muzike
	Pritisnite i držite pritisnutim da smanjite jačinu zvuka tokom poziva i reprodukcije muzike Pritisnite jednom za prelazak na prethodnu numeru tokom reprodukcije muzike
	Kratak pritisak (tokom reprodukcije muzike) -reprodukcija / pauza Kratak pritisak (tokom poziva) - odgovori / prekinji poziv

3. PUNJENJE

3.1 STATUS BATERIJE

Utaknite slušalice u USB port na vašem ličnom računaru (ili bilo kom dostupnom USB portu) pomoću micro USB kabla



Vreme punjenja	1~2 sata
Vreme razgovora	≤ 15 sati
Vreme reprodukcije muzike	≤ 18 sati
Vreme stanje pripravnosti	≤ 150 sati


*Pre prve upotrebe preporučuje se punjenje slušalice da biste dobili maksimalan vek trajanja baterije.

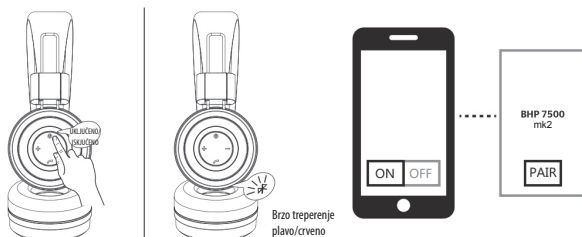
3.2 LED STATUS

	LED aktivnost	Funkcija
PUNJENJE	Treperi crveno	Nizak kapacitet baterije
	Crveno (kada je priključeno)	Punjenje
	Plavo (kada je priključeno)	Potpuno napunjeno
LED	Brzo treperenje plavo/crveno	Režim uparivanja
	Sporo plavo treperenje	Priključeno
	Plavo	Telefonski razgovor

4. POVEZIVANJE

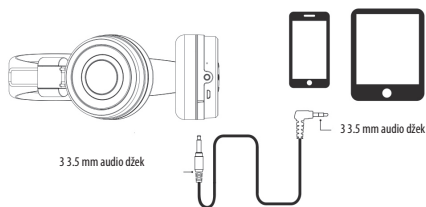
4.1 POVEZIVANJE SA BLUETOOTH UREĐAJEM

1. Držite pritisnutim dugme za napajanje  za 3~5 sekundi.
2. Režim uparivanja se oglašava u slušalicama i Bluetooth svetlo će treperiti pravo i crveno.
3. Potražite "BHP 7500 mk2" u Bluetooth podešenjima uređaja



4.2 PRIKLJUČIVANJE 3.5 MM KONEKTORA

Priključite slušalice na većinu pametnih telefona, tableta ili bilo kog drugo uređaja sa 3.5 mm pomoću isporučenog audio džek



5. PODRŠKA

5.1 NAJČEŠĆE POSTAVLJANA PITANJA

Problem	Rešenje
Ima problem sa konekcijom	<ul style="list-style-type: none"> - Proverite da li ste omogućili bežičnu opremu. - Proverite bežični meni vaše mobilnog uređaja i obrišite/zaboravite slušalice, i ponovo povežite slušalice sa vašim bežičnim uređajem. - Držite vaš uređaj blizu slušalica, i ponovo povežite.
Nakon konekcije ništa ne čujem	<ul style="list-style-type: none"> - Pokušajte ponovo da povežete uređaj - Uvećajte jačinu zvuka zvučnika
Čujem pucketajuću buku	- Bežična funkcija je radio tehnologija koja je osetljiva na predmete između slušalica i povezanog uređaja. Uverite se da su slušalice i povezani uređaj unutar opsega (do 15 metara ili 49 stopa)
Da li slušalice podržavaju drugu bežičnu opremu?	- Slušalice su konstruisane da funkcionišu sa bežičnim mobilnim uređajima. One takođe mogu da podržavaju ostale bežične uređaje

5.2 KAKO ODRŽAVATI VAŠE SLUŠALICE

- Uvek skladištite slušalice u isključenom stanju i bezbedno zaštićene
- Izbegavajte skladište u ekstremnim temperaturama (preko 60°C/140°F ili ispod -40°C/-40°F. To može skratiti vek trajanja baterije i može uticati na funkcionalnost. Visoke temperature takođe mogu smanjiti performanse.
- Nemojte izlagati slušalice kiši ili ostalim tečnostima.

Upozorenje:

Nemojte koristiti slušalice kada vozite auto, biciklu ili u sličnim situacijama, gde je neophodna brza reakcije po potrebi ili kada je to zabranjeno.

Nemojte koristiti slušalice uz visoku jačinu zvuka duži period.

Tehničke specifikacije su predmet izmenama bez prethodne najave.

UPUTSTVA I INFORMACIJE U VEZI ODLAGANJE KORIŠĆENOG MATERIJALA ZA PAKOVANJE

Odložite materijal za pakovanje na mestu za javno odlaganje otpada.

ODLAGANJE KORIŠĆENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONSKIH UREĐAJA



Značenje simbola na proizvodu, njegovom priboru ili pakovanju označava da ovaj proizvod ne treba tretirati kao kućni otpad. Odložite ovaj proizvod kod lokalnog mesta za sakupljanje radi recikliranja električnog i elektronskog otpada. Alternativno u nekim državama Evropske unije ili evropskim državama možete vratiti vaše proizvode lokalnom prodavcu prilikom kupovine sličnog i novog proizvoda. Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u očuvanju vrednih prirodnih sirovina i pomaže u sprečavanju potencijalno negativnog uticaja na životnu sredinu i ljudsko zdravlje, što može da bude prouzrokovano kao rezultat nepravilne obrade otpada. Pitajte svoje lokalne nadležne organe ili najbliži centar za sakupljanje otpada za više detalja. Nepravilno odlaganje ove vrste otpada može da bude predmet nacionalnim propisima i kažnjivo.

Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji

Ako želite da odložite električni ili elektronski uređaj, onda potražite neophodne informacije od vašeg prodavca ili dobavljača.

Odlaganje u ostalim državama izvan Evropske unije

Ako želite da odložite ovaj proizvod, onda potražite neophodne informacije od pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih organa ili od vašeg prodavca.



Proizvod ispunjava zahteve EU.

Izmene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama mogu da budu sprovedene bez prethodne najave i mi zadržavamo pravo na te izmene.

Originalna verzija je na češkom jeziku.

Adresa proizvođača: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. Добре дошли

Благодарим Ви, че закупихте безжичните стерео слушалки.
Надяваме се, че ви харесат!

Съдържание на кутията

- Слушалки
- Аудио кабел
- Захранващ кабел
- Предпазен капак
- Ръководство на потребителя

Спецификации

Поддържани Bluetooth профили: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Честотен обхват: 2,402GHz-2,480GHz

Обхват на предаване: до 15 m (49ft)

Мощност: литиева батерия, 300 mAh (презареждаща се)

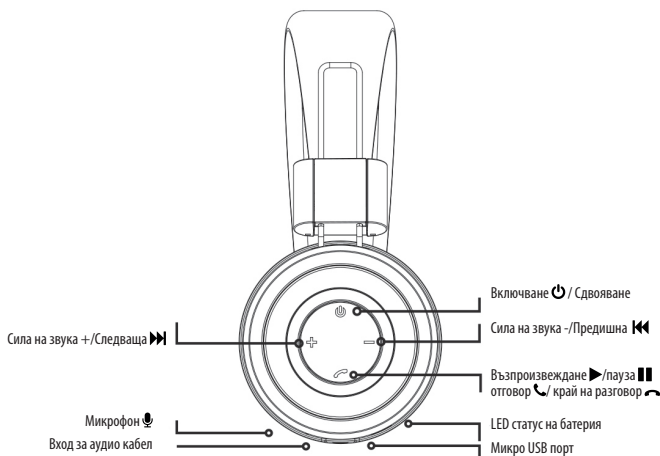
Размер на водача: 40 mm

Честотен обхват: 20 Hz - 20 kHz





Чувствителност: 101±3dB

*Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД



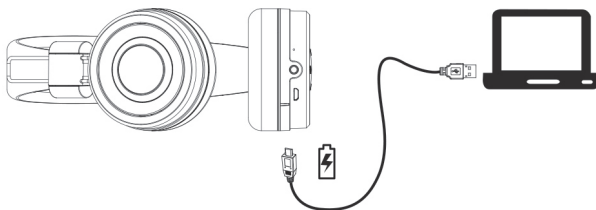
Функции на бутоните

Бутон	Функция
	Натиснете продължително бутона (3 ~ 5 секунди) - включване и вдвояване Натиснете продължително бутона (3 секунди) - изключване
	Натиснете и задръжте, за да увеличите силата на звука По време на разговор и пускане на музика Натиснете веднъж, за да отидете на следващата песен, докато възпроизвеждате музика
	Натиснете и задръжте, за да намалите силата на звука По време на разговор и пускане на музика Натиснете веднъж, за да отидете на предишната песен, докато възпроизвеждате музика
	Кратко натискане (докато слушате музика) - възпроизвеждане / пауза Кратко натискане (по време на разговор) - отговор / край на разговор

3. ЗАРЕЖДАНЕ

3.1 СТАТУС НА БАТЕРИИТЕ

Включете слушалките в USB порта на вашия компютър (или на който и да е наличен USB порт), като използвате микро USB кабела



Време за зареждане	1~2 часа
Време за разговори	≤ 15 часа
Време за възпроизвеждане на музика	≤ 18 часа
Време в режим на готовност	≤ 150 часа


*За да се увеличи максимално живота на батерията, се препоръчва зареждане на слушалките преди първоначална употреба.

3.2 СВЕТОДИОДЕН СТАТУС

	Светодиодна активност	Функция
ЗАРЕЖДАНЕ	Мигащо червено	Слаба батерия
	Червен (когато са включени)	Зареждане
	Син (когато са включени)	Напълно заредени
Светодиоди	Бързо син/зелен премигване	Режим на сдвояване
	Бавно син премигване	Установена връзка
	Син	Телефонен разговор

4. СВЪРЗВАНЕ

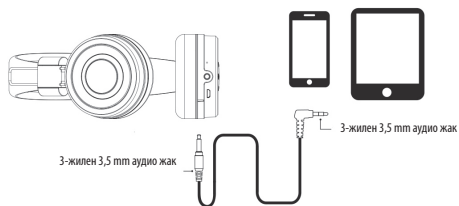
4.1 СВЪРЗВАНЕ КЪМ BLUETOOTH УСТРОЙСТВО

1. Задръжте бутона за  включване за 3~5 секунди.
2. Режимът на сдвояване ще бъде обявен в слушалките, а индикаторът за Bluetooth ще мига в синьо и червено.
3. Потърсете "BHP 7500 mk2" в Bluetooth настройките на устройството



4.2 СВЪРЗВАНЕ КЪМ 3,5 ММ КОНЕКТОР ЗА ЖАК

Свържете слушалките с повечето смартфони, планшети или други 3,5 mm устройства, като използвате приложения аудио кабел



5. ПОДДЪРЖА

5.1 ЧЗВ

Проблем	Решение на проблема
Имам проблеми с връзката	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете дали вече сте активирали безжичното оборудване. - Проверете менюто за безжична връзка на вашето мобилно устройство и изтрийте / забравете слушалките, като свържете слушалките към безжичното устройство. - Поддържайте устройството си близо до слушалките и го свържете отново.
Не мога да чуя нищо след свързването	<ul style="list-style-type: none"> - Опитайте се да свържете отново устройството - Увеличете силата на звука на високоговорителите
Чувам пукащи шумове	<ul style="list-style-type: none"> - Безжичната връзка е радио технология, която е чувствителна към обектите между слушалките и свързаните устройства. Уверете се, че слушалките и свързаното устройство са в обхват (до 15 метра или 49 фута)
Поддържат ли слушалките друго безжично оборудване?	<ul style="list-style-type: none"> - Слушалките са проектирани да работят с безжични мобилни устройства. Те може да поддържат и други безжични устройства

5.2 КАК ДА СЕ ГРИЖИТЕ ЗА ВАШИТЕ СЛУШАЛКИ

- Винаги съхранявайте слушалките с изключено захранване и безопасно защитени
- Избягвайте съхранение при екстремни температури (над 60°C/140°F или под -40°C/-40°F. Това може да съкрати живота на батерията и да повлияе на работата. Високите температури също могат да понижат производителността.
- Не излагайте слушалките на дъжд или други течности.

Предупреждение:

Не използвайте слушалки при шофиране на автомобил, каране на велосипед или в други подобни ситуации, когато се изискват бързи реакции или когато не трябва да има ограничения за вашата слух.

Не използвайте слушалки с висока сила на звука за продължителни периоди от време.

Техническите спецификации са обект на промяна без предизвестие.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА УПОТРЕБЯВАНИ ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ

Изхвърляйте опаковъчния материал на площадка за депониране на обществени отпадъци.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА

Значението на символа върху изделието, негова принадлежност или опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Моля, изхвърлете това изделие във вашия приложен пункт за събиране за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Като алтернатива в някои страни на Европейския Съюз или други европейски страни може да върнете изделията си на местния си доставчик, когато купувате равностойно ново изделие. Правилното предаване за отпадъци на това изделие ще помогне за спестяване на ценни природни суровини и предотврати потенциалното отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве, което би могло да бъде причинено в резултат от неправилно ликвидиране на отпадъците. За повече подробности молим да се обърнете към местните си органи, или най-близкия център за събиране на отпадъци. Неправилното изхвърляне на този вид отпадък може да подлежи на глоби по националните наредби.

За юридически лица в Европейския Съюз

Ако желаете да изхвърлите едно електрическо или електронно устройство, изискайте необходима информация от вашия продавач или доставчик.

Депониране в други страни извън Европейския Съюз

Ако желаете да депонирате това изделие, изискайте необходима информация за правилния метод за депониране от местните правителствени структурни единици, или от вашия продавач.



Това изделие е в съответствие с всички основни изисквания на наредбите на ЕС, които се отнасят до него.

Могат да се извършват без предизвестие промени в текста, конструкцията и техническите спецификации и си запазваме правото да правим такива изменения.

Оригиналната версия е на чешки език.

Адрес на производителя: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

1. ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΤΑΤΕ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά των ασύρματων στερεοφωνικών ακουστικών.
Ελπίζουμε να τα απολαύσετε!

Περιεχόμενα κουτιού

- Ακουστικά κεφαλής
- Καλώδιο ήχου
- Καλώδιο ρεύματος
- Προστατευτικό κάλυμμα
- Εγχειρίδιο Χρήσης

Προδιαγραφές

Υποστηριζόμενα προφίλ Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6

Περιοχή συχνότητων: 2,402 GHz-2,480 GHz

Εμβέλεια εκπομπής: έως 15 m (49 ft)

Τροφοδοσία: μπαταρία λιθίου, 300 mAh (επαναφορτιζόμενη)

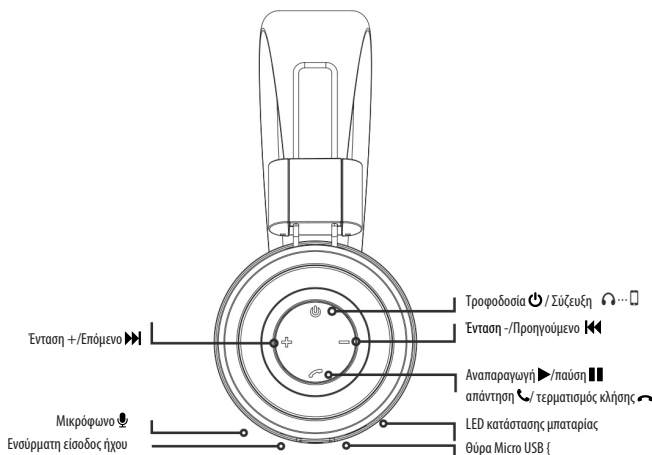
Μέγεθος ηχείου: 40 mm

Απόκριση συχνότητων: 20 Hz - 20 kHz





Ευσαιθησία: 101±3 dB

*Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ



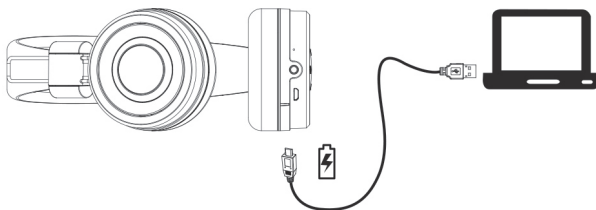
Λειτουργίες κουμπιών

Κουμπί	Λειτουργία
	Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού (3~5 δευτερόλεπτα)-ενεργοποίηση και σύζευξη Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού (3 δευτερόλεπτα)-απενεργοποίηση
	Πατήστε παρατεταμένα για αύξηση της έντασης του ήχου κατά την κλήση και αναπαραγωγή μουσικής Πατήστε μία φορά για μετάβαση στο επόμενο κομμάτι κατά την αναπαραγωγή μουσικής
	Πατήστε παρατεταμένα για μείωση της έντασης του ήχου κατά την κλήση και αναπαραγωγή μουσικής Πατήστε μία φορά για μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι κατά την αναπαραγωγή μουσικής
	Σύντομο πάτημα (κατά την αναπαραγωγή μουσικής) - αναπαραγωγή / παύση Σύντομο πάτημα (κατά την κλήση) - απάντηση / τερματισμός κλήσης

3. ΦΟΡΤΙΣΗ

3.1 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συνδέστε τα ακουστικά σε θύρα USB του υπολογιστή σας (ή σε οποιαδήποτε διαθέσιμη θύρα USB) με χρήση του καλωδίου micro-USB.



Χρόνος φόρτισης	1~2 ώρες
Χρόνος ομιλίας:	≤ 15 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής	≤ 18 ώρες
Χρόνος αναμονής	≤ 150 ώρες


*Για τη μεγιστοποίηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας, συνιστάται να φορτίζετε τα ακουστικά πριν την πρώτη χρήση.

3.2 LED ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

	Δραστηριότητα LED	Λειτουργία
ΦΟΡΤΙΣΗ	Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Χαμηλή μπαταρία
	Κόκκινη (όταν συνδέονται)	Φόρτιση
	Μπλε (όταν είναι συνδεδεμένα)	Φορτίστηκε πλήρως
LED	Γρήγορο αναβοσβήσιμο μπλε/κόκκινο χρώμα	Λειτουργία σύζευξης
	Αργό αναβοσβήσιμο σε μπλε χρώμα	Συνδέθηκε
	Μπλε	Τηλεφωνική συνομιλία

4. ΣΥΝΔΕΣΗ

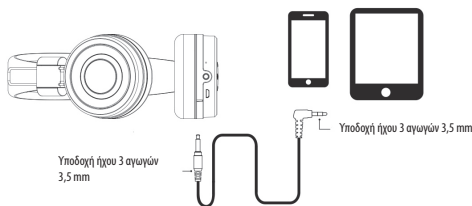
4.1 ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΣΚΕΥΗ BLUETOOTH

1. Κρατήστε πατημένο το κουμπί Τροφοδοσίας  για 3~5 δευτερόλεπτα.
2. Η λειτουργία σύζευξης θα ανακοινωθεί στα ακουστικά και η λυχνία Bluetooth θα αναβοσβήνει με μπλε και κόκκινο χρώμα.
3. Αναζητήστε "BHP 7500 mk2" στις ρυθμίσεις Bluetooth της συσκευής



4.2 ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΥΠΟΔΟΧΗ 3,5 MM

Συνδέστε τα ακουστικά στα περισσότερα smartphone, tablet ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή 3,5 mm με χρήση του παρεχόμενου καλωδίου ήχου



5. ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

5.1 ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Πρόβλημα	Λύση
Έχω προβλήματα σύνδεσης	<ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε αν έχετε ήδη ενεργοποιήσει τον ασύρματο εξοπλισμό. - Ελέγξτε το μενού ασύρματης σύνδεσης της κινητής σας συσκευής και διαγράψτε/καταργήστε την απομνημόνευση των ακουστικών και κατόπιν επανασυνδέστε τα ακουστικά στην κινητή σας συσκευή. - Κρατήστε τη συσκευή σας κοντά στα ακουστικά και επαναλάβετε τη διαδικασία σύνδεσης.
Δεν μπορώ να ακούσω τίποτα μετά τη σύνδεση	<ul style="list-style-type: none"> - Προσπαθήστε να επανασυνδέσετε τη συσκευή - Αυξήστε την ένταση του ήχου
Ακούω θορύβους τριξίματος	- Η ασύρματη τεχνολογία είναι ευαίσθητη σε επιδράσεις αντικειμένων ανάμεσα στα ακουστικά και στις συνδεδεμένες συσκευές. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά και η συνδεδεμένη συσκευή είναι εντός εμβέλειας (έως 15 μέτρα ή 49 πόδια)
Θα υποστηρίξουν τα ακουστικά άλλο ασύρματο εξοπλισμό;	- Τα ακουστικά είναι σχεδιασμένα να λειτουργούν με ασύρματες κινητές συσκευές. Μπορούν να υποστηρίξουν και άλλες ασύρματες συσκευές

5.2 HOW TO CARE FOR YOUR HEADSET

5.2 ΠΩΣ ΝΑ ΦΡΟΝΤΙΖΕΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ

- Πάντα να φυλάσσετε τα ακουστικά απενεργοποιημένα και προστατευμένα
- Αποφεύγετε την αποθήκευση σε ακραίες θερμοκρασίες (πάνω από τους 60 °C/140 °F ή κάτω από -40 °C/-40 °F). Κάτι τέτοιο μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν επίσης να υποβαθμίσουν την απόδοση.
- Μην εκθέτετε τα ακουστικά σε βροχή ή σε άλλα υγρά.

Προειδοποίηση:

Μη χρησιμοποιείτε ακουστικά όταν οδηγείτε αυτοκίνητο, κάνετε ποδήλατο, ή σε άλλες παρόμοιες περιπτώσεις όπου απαιτούνται γρήγορες αντιδράσεις ή όπου δεν πρέπει να περιορίζεται η ακοή σας.
Μη χρησιμοποιείτε ακουστικά σε υψηλή ένταση ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
Οι τεχνικές προδιαγραφές υπόκεινται σε τροποποίηση χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σε δημόσιο χώρο απορριμμάτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπίπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από το κατάστημα με το οποίο συνεργάζεστε.



Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ.

Ενδέχεται να υπάρχουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Η πρωτότυπη έκδοση είναι στην Τσεχική γλώσσα.

Διεύθυνση του κατασκευαστή: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01